

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning	Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen 2002/401/GUSP:	
	★ Rådets gemensamma ståndpunkt av den 27 maj 2002 om Nigeria och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2001/373/GUSP	1
	2002/402/GUSP:	
	★ Rådets gemensamma ståndpunkt av den 27 maj 2002 om restriktiva åtgärder mot Usama bin Ladin, medlemmar av al Qaida-organisationen, talibanerna och andra personer, grupper, företag och enheter associerade med dem och om upphävande av de gemensamma ståndpunkterna 96/746/GUSP, 1999/727/GUSP, 2001/154/GUSP och 2001/771/GUSP	4
	2002/403/GUSP:	
	★ Rådets gemensamma åtgärd av den 27 maj 2002 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan	6
<hr/>		
	I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
	★ Rådets förordning (EG) nr 880/2002 av den 27 maj 2002 om ändring av förordning (EG) nr 1334/2000 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export av produkter och teknik med dubbla användningsområden	7
	★ Rådets förordning (EG) nr 881/2002 av den 27 maj 2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001 om förbud mot export av vissa varor och tjänster till Afghanistan, skärpning av flygförbudet och förlängning av spärrandet av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan	9
	Kommissionens förordning (EG) nr 882/2002 av den 28 maj 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2441/2001 om inledandet av en stående anbudsinfordran för råg från skördar 2001 som innehas av det tyska interventionsorganet för export till zon VII	23

Innehåll (Fortsättning)	
Kommissionens förordning (EG) nr 883/2002 av den 28 maj 2002 om ändring av förordning (EG) nr 668/2001 och om höjning till 2 500 093 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det tyska interventionsorganet	24
Kommissionens förordning (EG) nr 884/2002 av den 28 maj 2002 om ändring av förordning (EG) nr 1500/2001 och om höjning till 129 995 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det finska interventionsorganet	26
Kommissionens förordning (EG) nr 885/2002 av den 28 maj 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	28
* Kommissionens förordning (EG) nr 886/2002 av den 27 maj 2002 om undantag från förordning (EG) nr 2535/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller ordningen för import av mjölk och mjölkprodukter och om öppnande av tullkvoter, och om ändring av den förordningen	30
Kommissionens förordning (EG) nr 887/2002 av den 28 maj 2002 om tilldelning av exportlicenser för vissa mjölkprodukter, som skall exporteras till Dominikanska Republiken inom den kvot som anges i artikel 20a i förordning (EG) nr 174/1999	37

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2002/404/EG:

- | | |
|--|-----------|
| * Kommissionens beslut av den 24 maj 2002 om systemet för långsiktigt statligt stöd till jordbruket i de nordliga områdena i Finland [delgivet med nr K(2002) 1903] | 38 |
|--|-----------|

Rättelser

- | | |
|--|-----------|
| * Rättelse till kommissionens beslut 2002/380/EG av den 22 maj 2002 om godtagande av, och återkallande av godtagandet av, åtaganden i samband med antidumpningsförfarandet beträffande import av flata lastpallar av trä med ursprung i Republiken Polen (EGT L 135 av den 23.5.2002) | 47 |
|--|-----------|

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

av den 27 maj 2002

om Nigeria och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2001/373/GUSP

(2002/401/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT FÖLJANDE
GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Nigeria har genom sitt politiska och ekonomiska inflytande, sin befolkning och storlek en betydelsefull internationell och regional roll och har nu ett avgörande tillfälle att konsolidera demokratin och den socio-ekonomiska utvecklingen i landet.
- (2) Europeiska unionen (EU) fäster stor vikt vid sina förbindelser med Nigeria som – i egenskap av undertecknande part i AVS-EG-partnerskapsavtalet som undertecknades i Cotonou den 23 juni 2000⁽¹⁾ – är en mycket viktig partner för EU när det gäller samarbete avseende politik, ekonomi, handel och utveckling.
- (3) EU avser att fortsätta inta en positiv, konstruktiv och konsekvent hållning för att stödja Nigeria i landets bemödanden om att konsolidera demokratin och främja den socio-ekonomiska utvecklingen.
- (4) EU välkomnar de nigerianska myndigheternas framgångar hittills i detta avseende och uppmuntrar dem att hålla fast vid sina åtaganden om framsteg på områden där de fortfarande står inför betydande utmaningar, i synnerhet i fråga om säkerhet och mänskliga rättigheter, valreform och konstitutionell reform, reformering av styrelseformerna samt ekonomiska reformer.
- (5) EU, som uppmärksammar den verkan som konflikter och kränkningar av de mänskliga rättigheterna kan komma att få på den bräckliga demokratiska processen i Nigeria, har med oro noterat den ökning av det politiska, etniska och religiösa våldet som nyligen skett och svårigheterna att genomföra ekonomiska reformer.

(6) Insatser krävs av EU för att genomföra vissa åtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Syftet med denna gemensamma ståndpunkt är att stärka de ömsesidigt fördelaktiga förbindelserna mellan EU och Nigeria på alla områden av gemensamt intresse.
2. EU kommer att fortsätta inta en enhetlig och konsekvent hållning gentemot Nigeria på alla områden som rör politik, ekonomi, handel och utveckling, i syfte att stödja och uppmuntra Nigerias egna förfaranden för att
 - a) konsolidera demokratin och respekten för de mänskliga rättigheterna,
 - b) minska fattigdomen och åstadkomma hållbara institutionella reformer samt social och ekonomisk utveckling,
 - c) stärka sin kapacitet att bidra till regional integration, fred, säkerhet och utveckling.
3. EU erkänner att den nigerianska förbundsregeringens åtgärder är avgörande för om det görs framsteg på dessa områden, men inser också att delstaterna spelar en allt viktigare roll för utvecklingen av de relevanta områdena.

Artikel 2

1. Stärkta förbindelser mellan EU och Nigeria skall grunda sig på jämlikhet, dialog och gemensamma värderingar när det gäller respekten för de mänskliga rättigheterna, de demokratiska principerna, rättsstatsprincipen och ett sunt styrelseskick.
2. Detta skall uppnås genom en konstruktiv politisk dialog och ett effektivt utvecklings-samarbete. Detta samarbete kommer att vägledas av de nigerianska prioriteringarna, vara inriktat på lindring av fattigdomen och inbegripa en nära givarsamordning under Nigerias ledning samt brett deltagande, ansvarighet och öppenhet.

⁽¹⁾ EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.

Artikel 3

EU anser följande områden vara de viktigaste för det framtida stödet från EU:

a) Utveckling av en demokratisk kultur:

Detta inbegriper respekten för, skyddet och uppfyllandet av mänskliga rättigheter samt främjandet av jämlikhet, oavsett socialt och etniskt ursprung, kön och religion, i överensstämmelse med Nigerias internationella förpliktelser i fråga om mänskliga rättigheter. Denna demokratiska kultur skall understödjas genom bland annat

- i) ett brett deltagande i den politiska processen,
- ii) främjande av ett klimat med fri och allomfattande debatt,
- iii) stöd till det civila samhället,
- iv) stöd till försoningsprocesser som hänför sig till brott mot mänskliga rättigheter,
- v) iakttagande av nationella lagar och internationella regler och konventioner.

b) Uppbyggnad av institutionell kapacitet:

- i) Förfarande för översyn av författningen,
- ii) valsystemet, med tanke på de kommande valen,
- iii) ett gott styre samt stärkt och noggrann förvaltning av Nigerias egna resurser,
- iv) budgetförvaltning,
- v) reform av utbildningssystemet samt yrkesutbildning,
- vi) trygghet, säkerhet och effektiv möjlighet för alla att få sin sak prövad inför domstol genom att polisväsendet, domstols- och fängvårdssystemen reformeras,
- vii) återinförande av en yrkesarmé och upplösning av paramilitära grupper,
- viii) stöd till Nigerias kapacitet att analysera, förutse och vidta förebyggande åtgärder när det gäller inre konflikter och att hantera situationen under och efter konflikter.

c) Strategidokument för minskad fattigdom samt utvecklings-samarbete i det övergripande syftet att minska fattigdomen:

EU kommer att uppmuntra de nigerianska myndigheterna och samarbeta med dem för att bidra till utformandet av ett konsekvent och uttömmande strategidokument för minskad fattigdom genom en process som inbegriper det civila samhället i sin helhet. Strategidokumentet och det därpå följande genomförandet utgör en viktig ram för hållbara framgångar när det gäller att minska fattigdomen.

d) Ekonomisk tillväxt och utveckling:

EU kommer även fortsättningsvis att uppmuntra de nigerianska myndigheterna att fullfölja vittomfattande och genomgripande ekonomiska och administrativa politiska reformer och en diversifiering av ekonomin samt att vidta åtgärder för att bekämpa det utbredda problemet med korruption i syfte att skapa en affärs- och investeringsvänlig miljö. EU erkänner sitt ansvar, liksom den roll som den privata sektorn kan spela på detta område, med beaktande av relevanta EU-instrument och OECD-konventionen om bekämpande av bestickning av utländska offentliga tjänstemän i internationella affärsförbindelser.

e) Förstärkning av Nigerias kapacitet att bidra till regional integration, förebyggande, hantering och lösning av konflikter i västra Afrika:

EU skall utveckla dialogen och utbytet av erfarenheter med Nigeria om regionala frågor av gemensamt intresse (bl.a. kriser samt politisk och ekonomisk integration). Inom ramen för sin politik om förebyggande, hantering och lösning av konflikter i Afrika kommer EU att stödja och uppmuntra en förstärkt nigeriansk fredsbevarande kapacitet.

Artikel 4

EU understryker vikten av att uppmuntra

- a) ett brett deltagande av offentliga myndigheter och det civila samhället i partnerskapet mellan EU och Nigeria, och
- b) uppbyggandet i det civila samhället av nätverk med icke-statliga aktörer som är engagerade i demokrati- och utvecklingsprocesserna i Nigeria, inom såväl EU som Nigeria liksom mellan EU och Nigeria.

Artikel 5

1. EU skall upprätthålla en nära och regelbunden politisk dialog med Nigeria. Dialogen skall i första hand föras med förbundsregeringen, men i tillämpliga fall kan även det civila samhället involveras och, efter överenskommelse med förbundsregeringen, delstatsregeringar. Dialogen kommer att omfatta alla frågor av ömsesidigt intresse.

2. För att säkerställa kontinuitet kommer det primära ansvaret för denna dialog på EU:s vägnar att läggas på EU:s beskickningschefer i Nigeria. Kontakter på hög nivå kommer att hållas på regelbunden basis.

Artikel 6

Rådet noterar att kommissionen avser att inrikta sina åtgärder på att uppnå målen och prioriteringarna i denna gemensamma ståndpunkt, i tillämpliga fall genom relevanta gemenskapsåtgärder.

Artikel 7

Vid genomförandet av denna gemensamma ståndpunkt kommer EU att ha ett nära samarbete med Förenta nationerna, Afrikanska enhetsorganisationen, Västafrikanska staters ekonomiska gemenskap, de internationella finansinstituten och andra berörda parter.

Artikel 8

Denna gemensamma ståndpunkt skall ses över årligen.

Artikel 9

Rådets gemensamma ståndpunkt 2001/373/GUSP av den 14 maj 2001 om Nigeria ⁽¹⁾ skall upphöra att gälla.

Artikel 10

Denna gemensamma ståndpunkt blir gällande samma dag som den antas.

Artikel 11

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i Officiella tidningen.

Utfärdat i Bryssel den 27 maj 2002.

På rådets vägnar

M. ARIAS CAÑETE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 132, 15.5.2001, s. 1.

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

av den 27 maj 2002

om restriktiva åtgärder mot Usama bin Ladin, medlemmar av al Qaida-organisationen, talibanerna och andra personer, grupper, företag och enheter associerade med dem och om upphävande av de gemensamma ståndpunkterna 96/746/GUSP, 1999/727/GUSP, 2001/154/GUSP och 2001/771/GUSP

(2002/402/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT FÖLJANDE
GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska rådet förklarade den 19 oktober 2001 att det är beslutet att bekämpa alla former av terrorism i världen och att det kommer att fortsätta sina insatser för att förstärka koalitionen med internationella samfundet för att bekämpa terrorism i alla dess former.
- (2) Förenta nationernas säkerhetsråd antog den 16 januari 2002 resolution 1390(2002), nedan kallad "UNSCR 1390(2002)", om åtgärder mot Usama bin Ladin, medlemmar av al Qaida-organisationen, talibanerna och andra personer, grupper, företag och enheter associerade med dem.
- (3) I UNSCR 1390(2002) anpassas omfattningen av de sanktioner avseende frysning av tillgångar, viseringsförbud och embargo mot tillhandahållande, försäljning eller överlåtelse av vapen, liksom teknisk rådgivning, bistånd eller utbildning i samband med militär verksamhet som införts genom UNSCR 1267(1999) och 1333(2000).
- (4) Enligt punkt 3 i UNSCR 1390(2002) kommer dessa åtgärder att ses över av FN:s säkerhetsråd tolv månader efter resolutionens antagande, och vid slutet av denna period kommer säkerhetsrådet antingen att behålla åtgärderna eller besluta att förbättra dem.
- (5) I UNSCR 1390(2002) införs reseförbud för Usama bin Ladin, medlemmar av al Qaida-organisationen, talibanerna och andra personer associerade med dem.
- (6) De sanktioner avseende flygförbud och embargo mot försäljning av ättiksyraanhydrid som införts genom UNSCR 1267(1999) och 1333(2000) har enligt punkt 23 i UNSCR 1333(2000) och punkt 1 i UNSCR 1390(2002) upphört att gälla. Alla restriktiva åtgärder mot Ariana Afghan Airlines upphävdes genom UNSCR 1388(2002) av den 15 januari 2002.
- (7) De restriktiva åtgärder som Europeiska unionen antog i enlighet med UNSCR 1267(1999) och 1333(2000) bör anpassas till UNSCR 1390(2002).

(8) För tydlighets skull och av öppenhetsskäl bör de restriktiva åtgärder från Europeiska unionens sida som avses i de berörda gemensamma ståndpunkterna sammanföras i en enda rättsakt. De gemensamma ståndpunkterna 96/746/GUSP⁽¹⁾, 1999/727/GUSP⁽²⁾, 2001/154/GUSP⁽³⁾ och 2001/771/GUSP⁽⁴⁾ bör därför upphävas.

(9) Gemenskapens insatser är nödvändiga för att vissa av åtgärderna skall kunna genomföras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Denna gemensamma ståndpunkt gäller Usama bin Ladin, medlemmar av al Qaida-organisationen, talibanerna och andra personer, grupper, företag och enheter associerade med dem, enligt den förteckning i UNSCR 1267(1999) och 1333(2000) som skall uppdateras regelbundet av den kommitté som inrättas genom UNSCR 1267(1999).

Artikel 2

1. Det skall vara förbjudet att direkt eller indirekt tillhandahålla, sälja eller överföra vapen och tillhörande materiel av alla slag inbegripet ammunition, militära fordon och utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående till de personer, grupper, företag och enheter som avses i artikel 1, från medlemsstaternas territorier eller med användning av fartyg som för deras flagg eller flygplan registrerat i något av dessa, eller genom medlemsstaternas medborgare som vistas utanför dessas territorier, under de förutsättningar som anges i UNSCR 1390(2002).

2. Utan att det påverkar medlemsstaternas befogenheter vid utövandet av den offentliga makten skall Europeiska gemenskapen, inom ramen för sina befogenheter enligt Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, förhindra direkt eller indirekt tillhandahållande, försäljning och överföring av teknisk rådgivning, stöd eller utbildning med anknytning till militär verksamhet till de personer, grupper, företag och enheter som avses i artikel 1, från medlemsstaternas territorier eller med användning av fartyg som för deras flagg eller flygplan registrerat i något av dessa, eller genom medlemsstaternas medborgare som vistas utanför dessas territorier, under de förutsättningar som anges i UNSCR 1390(2002).

⁽¹⁾ EGT L 342, 31.12.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 294, 16.11.1999, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 57, 27.2.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 289, 6.11.2001, s. 36.

Artikel 3

Europeiska gemenskapen, som handlar inom ramen för sina befogenheter enligt Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, skall

- beordra frysning av tillgångar och andra finansiella medel eller ekonomiska resurser som tillhör de personer, grupper, företag och enheter som avses i artikel 1,
- se till att tillgångar, finansiella medel eller ekonomiska resurser varken direkt eller indirekt görs tillgängliga för eller till förmån för de personer, grupper, företag och enheter som avses i artikel 1.

Artikel 4

Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att förhindra inresa till eller transitering genom deras territorium för de personer som avses i artikel 1, under de förutsättningar som anges i punkt 2 b i UNSCR 1390(2002).

Artikel 5

De gemensamma ståndpunkterna 96/746/GUSP, 1999/727/GUSP, 2001/154/GUSP och 2001/771/GUSP upphävs härmed.

Artikel 6

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Denna gemensamma ståndpunkt kommer att ses över fortlöpande.

Artikel 7

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i Officiella tidningen.

Utfärdat i Bryssel den 27 maj 2002.

På rådets vägnar

M. ARIAS CAÑETE

Ordförande

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD
av den 27 maj 2002
om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan

(2002/403/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA ÅTGÄRD

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 14 och artikel 18.5 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Den 10 december 2001 antog rådet gemensam åtgärd 2001/875/GUSP om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan ⁽¹⁾, vilken löper ut den 10 juni 2002.
- (2) Den 13 maj 2002 enades rådet särskilt om principen om en förlängning av uppdraget för EU:s särskilda representant i Afghanistan.
- (3) Klaus Klaiber har anhållit om att hans uppdrag avslutas den 30 juni 2002.
- (4) I enlighet med anvisningarna för utnämningförfaranden och administrativ ordning för EU:s särskilda representant, vilka antogs av rådet den 30 mars 2000, kan medlemsstaternas och kommissionens delegationer på begäran ur egna medel erbjuda lämpligt och skäligt stöd till den särskilda representantens uppdrag.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemensam åtgärd 2001/875/GUSP förlängs härmed till och med den 30 juni 2002.

Artikel 2

Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.

Artikel 3

Denna gemensamma åtgärd skall offentliggöras i Officiella tidningen.

Utfärdat i Bryssel den 27 maj 2002.

På rådets vägnar
M. ARIAS CAÑETE
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 326, 11.12.2001, s. 1.

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 880/2002

av den 27 maj 2002

om ändring av förordning (EG) nr 1334/2000 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export av produkter och teknik med dubbla användningsområden

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EG) nr 1334/2000⁽¹⁾ bör produkter med dubbla användningsområden (inbegripet programvara och teknik) omfattas av en effektiv kontroll vid export från gemenskapen.
- (2) Enligt artikel 21 i förordning (EG) nr 1334/2000 skall det krävas tillstånd för överföring inom gemenskapen av de produkter med dubbla användningsområden som förtecknas i bilaga IV till den förordningen. Den bilagan omfattar bl.a. varor som kontrolleras inom ramen för gruppen av länder som levererar kärnmaterial (NSG) och Wassenaar-arrangemanget.
- (3) De politiska åtaganden som medlemsstaterna har gjort inom ramen för gruppen av länder som levererar kärnmaterial och Wassenaar-arrangemanget bör tillämpas med strikt iakttagande av de principer som fastställs i gemenskapsrätten, särskilt i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och Fördraget om upprättandet av atomenergigemenskapen. I dessa två fördrag fastställs principen om fri rörlighet för varor inom gemenskapen, och denna princip gäller även produkter med dubbla användningsområden.
- (4) Bilaga IV till förordning (EG) nr 1334/2000 utgör ett undantag från principen om att produkter med dubbla användningsområden skall omfattas av fri rörlighet inom gemenskapen. Undantaget beror på medlemsstaternas politiska åtaganden och på att produkterna i fråga medför risker.

- (5) Eftersom risken för spridning är mindre för vissa av produkterna förefaller det inte motiverat att för deras vidkommande kontrollera överföring inom gemenskapen i enlighet med förordning (EG) nr 1334/2000.
- (6) Förordning (EG) nr 1334/2000 bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga IV till förordning (EG) nr 1334/2000 skall ändras på följande sätt:

1. I del I skall posterna 3A002.g.2, 6A001.a.1.b.2, 6A001.a.1.b.3, 6A001.a.1.b.4, 6A001.a.1.b.5, 6A001.a.2.d, 8A002.o.3.a, 8A002.p och 8D002 utgå.
2. Del II skall ändras på följande sätt:
 - a) Posterna 1C012.a, 3A201.a, 3A228.c, 6A203.b och 6E201 skall utgå.
 - b) Post 1E001 skall ersättas med följande:

"1E001: 'Teknik' enligt den allmänna anmärkningen om teknik för 'utveckling' eller 'produktion' av utrustning eller material som omfattas av avsnitt 1C012.b."
 - c) Post 3E201 skall ersättas med följande:

"3E201: 'Teknik' enligt den allmänna anmärkningen om teknik för 'användning' av utrustning som omfattas av avsnitten 3A228.a, 3A228.b, 3A229, 3A231 eller 3A232."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den femte dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 159, 30.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2432/2001 (EGT L 338, 20.12.2001, s. 1).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 maj 2002.

På rådets vägnar
M. ARIAS CAÑETE
Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 881/2002

av den 27 maj 2002

om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001 om förbud mot export av vissa varor och tjänster till Afghanistan, skärpning av flygförbudet och förlängning av spärrandet av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 60, 301 och 308 i detta,

med beaktande av gemensam ståndpunkt 2002/402/GUSP om restriktiva åtgärder mot Usama bin Ladin, medlemmar av al-Qaida-organisationen, talibanerna och andra personer, grupper, företag och enheter associerade med dem och om upphävande av de gemensamma ståndpunkterna 96/746/GUSP, 1999/727/GUSP, 2001/154/GUSP och 2001/771/GUSP ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽²⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) FN:s säkerhetsråd antog den 16 januari 2002 resolution 1390(2002), i vilken det anger att talibanerna underlåtit att tillmötesgå de krav som säkerhetsrådet ställt i ett antal tidigare resolutioner och i vilken talibanerna fördöms för att de låtit Afghanistan användas som bas för utbildning av terrorister och terroristverksamhet samt i vilken nätverket al-Qaida och andra därmed associerade terroristgrupper också fördöms för sina terroristhandlingar och för att de förstört egendom.
- (2) Säkerhetsrådet beslutade bland annat att det flygförbud och vissa exportrestriktioner som i enlighet med dess resolutioner 1267(1999) och 1333(2000) införts med avseende på Afghanistan bör upphävas och att räckvidden av den frysning av tillgångar och av det förbud att göra tillgångar tillgängliga som införts i kraft av dessa resolutioner bör anpassas. Det beslutade också att förbudet att tillhandahålla vissa tjänster med koppling till militär verksamhet skulle tillämpas med avseende på talibanerna och organisationen al-Qaida. I enlighet med punkt 3 i resolution 1390(2002) kommer säkerhetsrådet att se över dessa åtgärder tolv månader efter det att resolutionen antagits och då antingen låta åtgärderna fortsätta eller besluta att de skall förbättras.
- (3) Säkerhetsrådet påminde i detta sammanhang om skyldigheten att till fullo genomföra dess resolution 1373(2001) såväl med avseende på talibanerna och

medlemmarna i organisationen al-Qaida som med avseende på med dem associerade personer som hjälpt till att finansiera, planera, underlätta, förbereda eller genomföra terroristhandlingar.

- (4) Dessa åtgärder ligger inom fördragets tillämpningsområde, och det är därför, särskilt i syfte att undvika snedvridning av konkurrensen, nödvändigt med gemenskapslagstiftning för att genomföra säkerhetsrådets relevanta beslut på gemenskapens territorium. Detta territorium anses i denna förordning omfatta de av medlemsstaternas territorier på vilka fördraget är tillämpligt, på de villkor som anges i fördraget.
- (5) För att skapa största möjliga rättssäkerhet inom gemenskapen bör det offentliggöras namn på och andra relevanta uppgifter om fysiska eller juridiska personer, grupper eller enheter vilkas tillgångar bör frysas i enlighet med beslut av FN:s myndigheter och det bör fastställas ett förfarande inom gemenskapen för ändring av dessa förteckningar.
- (6) Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör vid behov ha befogenhet att se till att denna förordning efterlevs.
- (7) FN:s behöriga sanktionskommitté får enligt säkerhetsrådets resolution 1267(1999) bevilja undantag av humanitära skäl från frysningen av tillgångar. Det bör därför fastställas bestämmelser för att göra sådana undantag tillämpliga i hela gemenskapen.
- (8) Det är lämpligt att kommissionen bemyndigas att ändra bilagorna till denna förordning på grundval av relevanta anmälningar eller uppgifter från, alltefter omständigheterna, FN:s säkerhetsråd, FN:s behöriga sanktionskommitté eller medlemsstaterna.
- (9) Kommissionen och medlemsstaterna bör underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och om andra relevanta uppgifter som de förfogar över med anknytning till denna förordning, och de bör samarbeta med FN:s behöriga sanktionskommitté, bl.a. genom att förse den med information.
- (10) Medlemsstaterna bör fastställa regler för vilka påföljder som skall tillämpas vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning samt se till att dessa regler tillämpas. Påföljderna måste vara effektiva, proportionella och avskräckande.

⁽¹⁾ Se sidan 4 i detta nummer av EGT.

⁽²⁾ Förslag av den 6 mars 2002 (ännu ej publicerat i Officiella tidningen).

⁽³⁾ Yttrande avgivet den 11 april 2002 (ännu ej publicerat i Officiella tidningen).

- (11) Det är med hänsyn till att frysningsen av tillgångar måste anpassas nödvändigt att se till att påföljder för överträdelser av bestämmelserna i denna förordning kan tillämpas från och med den dag då förordningen träder i kraft.
- (12) Mot bakgrund av de åtgärder som infördes genom resolution 1390(2002) är det nödvändigt att anpassa de åtgärder som infördes i gemenskapen genom att upphäva rådets förordning (EG) nr 467/2001⁽¹⁾ och anta en ny förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

1. **Penningmedel:** finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag inbegripet men inte begränsat till kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument; inlåning hos finansinstitut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser; börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, inbegripet aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis, derivatkontrakt; räntor, utdelningar eller annan inkomst från eller värde som härrör från eller skapas genom tillgångar; krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden; rembursar, fraktsedlar, pantförskrivningar samt sådana dokument som utgör bevis på andelar i penningmedel eller finansiella medel och varje annat exportfinansieringsinstrument.
2. **Ekonomiska resurser:** tillgångar av alla slag, både materiella och immateriella, lösa och fasta, som inte är penningmedel men som kan användas till att erhålla penningmedel, varor eller tjänster.
3. **Frysning av penningmedel:** förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning eller hantering av penningmedel på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art eller bestämmelse eller till annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja penningmedlen, inbegripet portföljförvaltning.
4. **Frysning av ekonomiska resurser:** förhindrande av att de på något sätt används för att erhålla penningmedel, varor eller tjänster, inbegripet men inte begränsat till försäljning, uthyrning eller inteckning av dem.

Artikel 2

1. Alla de penningmedel och ekonomiska resurser som tillhör eller innehas av en fysisk eller juridisk person, en grupp eller en enhet som har angivits av sanktionskommittén och förtecknas i bilaga I skall frysas.
2. Inga penningmedel får direkt eller indirekt göras tillgängliga för eller till förmån för en fysisk eller juridisk person, en

grupp eller en enhet som har angivits av sanktionskommittén och förtecknas i bilaga I.

3. Inga ekonomiska resurser får direkt eller indirekt göras tillgängliga för eller till förmån för en fysisk eller juridisk person, en grupp eller en enhet som har angivits av sanktionskommittén och förtecknas i bilaga I, så att det därigenom blir möjligt för en sådan person, grupp eller enhet att erhålla penningmedel, varor eller tjänster.

Artikel 3

Utan att det påverkar medlemsstaternas befogenheter vid utövandet av den offentliga makten skall det vara förbjudet att direkt eller indirekt bevilja, sälja, tillhandahålla eller överföra teknisk rådgivning, tekniskt stöd eller utbildning med anknytning till militär verksamhet – särskilt utbildning och stöd med anknytning till tillverkning, underhåll och användning av vapen och vapenrelaterad materiel av alla slag – till alla fysiska och juridiska personer, grupper och enheter som angivits av sanktionskommittén och förtecknas i bilaga I.

Artikel 4

1. Det skall vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt kringgå artikel 2 eller att främja sådana transaktioner som avses i artikel 3.

2. Varje uppgift om att bestämmelserna i denna förordning kringgås eller har kringgåts skall anmälas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna och, direkt eller via dessa behöriga myndigheter, till kommissionen.

Artikel 5

1. Utan att det påverkar tillämpliga regler om rapportering, konfidentialitet och tystnadsplikt och artikel 284 i fördraget skall fysiska och juridiska personer, enheter och organ

a) omedelbart tillhandahålla alla uppgifter som skulle kunna underlätta efterlevnaden av denna förordning, t.ex. uppgifter om konton och belopp som frysts i enlighet med artikel 2, till de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som förtecknas i bilaga II, där de är bosatta eller belägna, och, direkt eller via dessa behöriga myndigheter, till kommissionen.

Särskilt skall tillgängliga uppgifter tillhandahållas om sådana penningmedel, andra finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser som under de sex månaderna före ikraftträdandet av denna förordning tillhört eller stått under kontroll av de personer som angivits av sanktionskommittén och förtecknas i bilaga I.

b) samarbeta med de behöriga myndigheter som förtecknas i bilaga II vid alla kontroller av sådana uppgifter.

2. De uppgifter som lämnas eller mottas enligt denna artikel får användas endast i de syften för vilka de lämnades eller mottogs.

3. Alla ytterligare uppgifter som kommissionen mottar direkt skall göras tillgängliga för de berörda medlemsstaternas behöriga myndigheter.

⁽¹⁾ EGT L 67, 9.3.2001, s. 1.

Artikel 6

Frysning av penningmedel och andra finansiella tillgångar och ekonomiska resurser i god tro om att en sådan åtgärd är i enlighet med denna förordning skall inte medföra ansvarsskyldighet av något slag för den fysiska eller juridiska person, grupp eller enhet som genomför frysningen, eller för individer som innehar ledningsfunktioner eller är anställda i den juridiska personen, gruppen eller enheten i fråga, om det inte påvisas att frysningen har skett på grund av oaktsamhet.

Artikel 7

1. Kommissionen skall ha befogenhet

- att ändra eller komplettera bilaga I på grundval av avgöranden som fattas av Förenta nationernas säkerhetsråd eller sanktionskommittén, och
- ändra bilaga II på grundval av den information som medlemsstaterna givit.

2. Utan att det påverkar medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt Förenta nationernas stadga skall kommissionen upprätthålla alla förbindelser med sanktionskommittén som behövs för att denna förordning skall kunna tillämpas effektivt.

Artikel 8

Kommissionen och medlemsstaterna skall omedelbart underätta varandra om de åtgärder som vidtas i enlighet med denna förordning samt lämna varandra den i samband med förordningen relevanta information som de förfogar över, särskilt uppgifter som mottagits i enlighet med artikel 5 samt uppgifter om överträdelse, problem med verkställigheten eller domar som avkunnats av nationella domstolar.

Artikel 9

Denna förordning skall tillämpas utan hinder av rättigheter eller skyldigheter som följer av internationella överenskomelser som undertecknats eller avtal som ingåtts eller licenser

eller tillstånd som beviljats före ikraftträdandet av denna förordning.

Artikel 10

1. Varje medlemsstat skall avgöra vilka påföljder som skall tillämpas vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning. Dessa påföljder skall vara effektiva, proportionella och avskräckande.
2. I avvaktan på att sådan lagstiftning vid behov antas skall vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning de påföljder tillämpas som medlemsstaterna fastställt i enlighet med artikel 13 i förordning (EG) nr 467/2001.
3. Varje medlemsstat skall vara ansvarig för att inleda ett förfarande mot varje fysisk eller juridisk person, grupp eller enhet under dess jurisdiktion som överträtt något av de förbud som föreskrivs i denna förordning.

Artikel 11

Denna förordning skall tillämpas

- inom gemenskapens territorium, inbegripet dess luftrum,
- ombord på varje flygplan och varje fartyg under en medlemsstats jurisdiktion,
- på annan plats på varje person som är medborgare i en medlemsstat,
- på varje juridisk person, grupp eller enhet som har bildats eller instiftats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning, och
- på varje juridisk person, grupp eller enhet som bedriver affärsverksamhet inom gemenskapen.

Artikel 12

Förordning (EG) nr 467/2001 skall upphöra att gälla.

Artikel 13

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 maj 2002.

På rådets vägnar
M. ARIAS CAÑETE
Ordförande

BILAGA I

Förteckning över de personer, grupper och enheter som avses i artikel 2*Juridiska personer, grupper och enheter*

Aaran Money Wire Service, Inc., 1806, Riverside Avenue, Second Floor, Minneapolis, Minnesota, Förenta staterna.

Abu Sayyaf Group (även känd som Al Harakat Al Islamiyya).

Afghan Support Committee (ASC), även känd som Lajnat Ul Masa Eidatul Afghania, Jamiat Ayat-Ur-Rhas Al Islamia, Jamiat Ihya Ul Turath Al Islamia och Ahya Ul Turas; kontor: huvudkontor — G. T. Road (troligen Grand Trunk Road), near Pushtoon Garhi Pabbi, Peshawar, Pakistan; Cheprahar Hadda, Mia Omar Sabaqah School, Jalabad, Afghanistan.

Al Baraka Exchange L.L.C., PO Box 3313, Deira, Dubai, Förenade arabemiraten; PO Box 20066, Dubai, Förenade arabemiraten.

Al Qaida/Islamic Army (även känd som "The Base", Al Qaeda, Islamic Salvation Foundation, The Group for the Preservation of the Holy Sites, The Islamic Army for the Liberation of Holy Places, The World Islamic Front for Jihad Against Jews and Crusaders, Usama Bin Laden Network, Usama Bin Laden Organization).

Al Rashid Trust (även känd som Al-Rasheed Trust):

- Kitas Ghar, Nazimabad 4, Dahgel-Iftah, Karachi, Pakistan;
- Jamia Maajid, Sulalman Park, Melgium Pura, Lahore, Pakistan;
- Office Dha'rbi M'unin, Opposite Khyber Bank, Abbottabad Road, Mansehra, Pakistan;
- Office Dhar'bi M'unin ZR Brothers, Katcherry Road, Chowk Yadgaar, Peshawar, Pakistan;
- Office Dha'rbi-M'unin, Rm No 3 Moti Plaza, Near Liaquat Bagh, Muree Road, Rawalpindi, Pakistan;
- Office Dha'rbi-M'unin, Top floor, Dr Dawa Khan Dental Clinic Surgeon, Main Baxae, Mingora, Swat, Pakistan;
- Verksamhet i Afghanistan: Herat, Jalalabad, Kabul, Kandahar, Mazar Sherif;
- Verksamhet även i Kosovo och Tjetjenien.

Al Taqwa Trade, Property and Industry Company Limited (tidigare känt som Al Taqwa Trade, Property and Industry) (tidigare känt som Al Taqwa Trade, Property and Industry Establishment) (tidigare känt som Himmat Establishment), c/o Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein.

Al-Barakaat Bank, Mogadishu, Somalia.

Al-Barakaat Wiring Service, 2940, Pillsbury Avenue, Suite 4, Minneapolis, Minnesota 55408, Förenta staterna.

Al-Barakaat, Mogadishu, Somalia; Dubai, Förenade arabemiraten.

Al-Barakat Bank of Somalia (BSS) (även känd som Barakat Bank of Somalia), Mogadishu, Somalia; Bossasso, Somalia.

Al-Barakat Finance Group, Dubai, Förenade arabemiraten; Mogadishu, Somalia.

Al-Barakat Financial Holding Co., Dubai, Förenade arabemiraten; Mogadishu, Somalia.

Al-Barakat Global Telecommunications (även känt som Barakaat Globetelcompany), PO Box 3313, Dubai, Förenade arabemiraten; Mogadishu, Somalia; Hargeysa, Somalia.

Al-Barakat Group of Companies Somalia Limited (även känt som Al-Barakat Financial Company), PO Box 3313, Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia.

Al-Barakat International (även känt som Baraco Co.), PO Box 2923, Dubai, Förenade arabemiraten.

Al-Barakat Investments, PO Box 3313, Deira, Dubai, Förenade arabemiraten.

Al-Hamati Sweets Bakeries, Al-Mukallah, Hadhramawt Governorate, Yemen.

Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI).

Al-Jihad/Egyptian Islamic Jihad (även känt som Egyptian Al-Jihad, Egyptian Islamic Jihad, Jihad Group, New Jihad).

Al-Nur Honey Press Shops (även känt som Al-Nur Honey Center), Sanaa, Yemen.

Al-Shifa Honey Press For Industry And Commerce, PO Box 8089, Al-Hasabah, Sanaa, Yemen; By the Shrine Next to the Gas Station, Jamal Street, Taiz, Yemen; Al-Arudh Square, Khur Maksar, Aden, Yemen; Al-Nasr Street, Doha, Qatar.

Armed Islamic Group (GIA) (även känd som Al Jamm'ah Al Islamiah Al-Musallah, GIA, Groupement Islamique Armé).

Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein.

Asbat al-Ansar.

Bank Al Taqwa Limited (även känd som Al Taqwa Bank) (även känd som Bank Al Taqwa), PO Box N-4877, Nassau, Bahamas; c/o Arthur D. Hanna & Company, 10, Deveaux Street, Nassau, Bahamas

Baraka Trading Company, PO Box 3313, Dubai, Förenade arabemiraten.

Barakaat Boston, 266, Neponset Avenue, Apt. 43, Dorchester, Massachusetts 02122-3224, Förenta staterna.

Barakaat Construction Company, PO Box 3313, Dubai, Förenade arabemiraten.

Barakaat Group of Companies, PO Box 3313, Dubai, Förenade arabemiraten; Mogadishu, Somalia.

Barakaat International Foundation, Box 4036, Spånga, Sverige; Rinkebytorget 1, 04, 163 73 Spånga, Sverige.

Barakaat International, Hällbybacken 15, 163 70 Spånga, Sverige.

Barakaat International, Inc., 1929, South 5th Street, Suite 205, Minneapolis, Minnesota, Förenta staterna.

Barakaat North America, Inc., 925, Washington Street, Dorchester, Massachusetts, Förenta staterna; 2019, Bank Street, Ottawa, Ontario, Kanada.

Barakaat Red Sea Telecommunications, Bossaso, Somalia; Nakhiil, Somalia; Huruuse, Somalia; Raxmo, Somalia; Ticis, Somalia; Kowthar, Somalia; Noobir, Somalia; Bubaarag, Somalia; Gufure, Somalia; Xuuxuule, Somalia; Ala Aamin, Somalia; Guureeye, Somalia; Najax, Somalia; Carafaat, Somalia.

Barakaat Telecommunications Co. Somalia, Ltd, PO Box 3313, Dubai, Förenade arabemiraten.

Barakaat Wire Transfer Company, 4419, South Brandon Street, Seattle, Washington, Förenta staterna.

Barakat Banks and Remittances, Mogadishu, Somalia; Dubai, Förenade arabemiraten.

Barakat Computer Consulting (BCC), Mogadishu, Somalia.

Barakat Consulting Group (BCG), Mogadishu, Somalia.

Barakat Enterprise, 1762, Huy Road, Columbus, Ohio, Förenta staterna.

Barakat Global Telephone Company, Mogadishu, Somalia; Dubai, Förenade arabemiraten.

Barakat International Companies (BICO), Mogadishu, Somalia; Dubai, Förenade arabemiraten.

Barakat Post Express (BPE), Mogadishu, Somalia.

Barakat Refreshment Company, Mogadishu, Somalia; Dubai, Förenade arabemiraten.

Barakat Telecommunications Company Limited (även känt som BTELCO), Bakara Market, Dar Salaam Buildings, Mogadishu, Somalia; Kievitlaan 16, 't Veld, Noord-Holland, Nederländerna.

Barako Trading Company, L.L.C., PO Box 3313, Dubai, Förenade arabemiraten.

De Afghanistan Momtaz Bank.

Global Service International, 1929, 5th Street, Suite 204, Minneapolis, Minnesota, Förenta Staterna

Harakat Ul-Mujahidin/HUM (även känt som Al-Faran, Al-Hadid, Al-Hadith, Harakat Ul-Ansar, HUA, Harakat Ul-Mujahideen).

Heyatul Ulya, Mogadishu, Somalia.

Islamic Army of Aden.

Islamic Movement of Uzbekistan (IMU).

Jaish-I-Momhammed (även känt som Army of Mohammed), Pakistan.

Jamyah Taawun Al-Islamia (även känt som Society of Islamic Cooperation; även känt som Jamiyat Al Taawun Al Islamiyya; även känt som JIT), Kandahar, Afghanistan.

Libyan Islamic Fighting Group.

Mamoun Darkazanli Import-Export Company (även känt som Darkazanli Company, Darkazanli Export-Import Sonderposten), Uhlenhorsterweg 34 11, Hamburg, Tyskland.

Nada Management Organisation S.A. (tidigare känd som Al Taqwa Management Organisation S.A.), Viale Stefano Franscini 22, CH-6900 Lugano (TI), Schweiz.

Parka Trading Company, PO Box 3313, Deira, Dubai, Förenade arabemiraten.

Rabita Trust, Room 9A, Second Floor, Wahdat Road, Education Town, Lahore, Pakistan; Wares Colony, Lahore, Pakistan.

Red Sea Barakat Company Limited, Mogadishu, Somalia; Dubai, Förenade arabemiraten.

Revival Of Islamic Heritage Society (RIHS), även känt som Jamiat Ihia Al-Turath Al-Islamiya, Revival of Islamic Society Heritage On The African Continent, Jamia Ihya Ul Turath; Kontor: Pakistan och Afghanistan. Obs: Denna enhets kontor i Pakistan och Afghanistan är de enda som kommer att anges.

Salafist group for Call and Combat (GSPC) (även känt som Le Groupe Salafiste pour la Prédiction et le Combat).

Somali International Relief Organization, 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota, Förenta staterna.

Somali Internet Company, Mogadishu, Somalia.

Somali Network AB, Hällbybacken 15, 163 70 Spånga, Sverige.

Wafa Humanitarian Organisation (även känt som Al Wafa, Al Wafa Organisation, Wafa Al-Igatha Al-Islamia) Jordan house No 125, Street 54, Phase II. Hayatabad, Peshawar, Pakistan. Kontor i Saudiarabien, Kuwait och Förenade arabemiraten.

Youssef M. Nada & Co. Gesellschaft m.b.H., Kaertner Ring 2/2/5/22, A-1010 Wien, Österrike.

Youssef M. Nada, Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Schweiz.

Fysiska personer

(De poster som anges inom parentes är de som personerna hade under den tidigare talibanregimen i Afghanistan)

Aazem, Abdul Haiy, Maulavi (förstesekreterare vid talibanernas "generalkonsulat" i Quetta)

Abd al-Hadi al-Iraqi (alias Abu Abdallah, Abdal Al-Hadi Al-Iraqi).

Abdul Rahman Yasin (alias Taha, Abdul Rahman S.; alias Taher, Abdul Rahman S.; alias Yasin, Abdul Rahman Said; alias Yasin, Aboud); född den 10 april 1960, Bloomington, Indiana, Förenta staterna; socialförsäkringsnummer 156-92-9858 (Förenta staterna); pass nr 27082171 (Förenta staterna (utfärdad den 26 juni 1992 i Amman, Jordanien) eller pass nr M0887925 (Irak); amerikansk medborgare.

Abdullah Ahmed Abdullah (alias Abu Mariam; alias Al- Masri, Abu Mohamed; alias Saleh), Afghanistan; född 1963 i Egypten; egyptisk medborgare.

Abdullkadir, Hussein Mahamud, Florens, Italien.

Abu Hafs the Mauritanian (alias Mahfouz Ould al-Walid, Khalid Al-Shanqiti, Mafouz Walad Al-Walid, Mahamedou Ouid Slahi). Född den 1 januari 1975.

Abu Zubaydah (alias Abu Zubaida, Abd Al-Hadi Al Wahab, Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, Zayn Al-Abidin Muhammad Husain, Tariq). Född den 12 mars 1971 i Riyadh, Saudiarabien.

Aden, Adirisak, Skäftebacken 8, 163 67 Spånga, Sverige, född den 1 juni 1968.

Agha, Abdul Rahman (president för militärdomstolen).

Agha, Haji Abdul Manan (alias Saiyid; Abd Al-Manam), Pakistan.

Agha, Saed M. Azim, Maulavi (pass- och visumavdelningen).

Agha, Sayyed Ghiassouddine, Maulavi (minister för vallfart (hajj) och religiösa frågor).

Ahmadi, Haji M., Mullah (chef för Da Afghanistan Bank).

Ahmadulla, Qari (säkerhetsminister (underrättelseväsendet)).

Ahmed Khalfan Ghailani (alias Ahmed the Tanzanian; alias Foopie; alias Fupi; alias Ahmad, Abu Bakr; alias Ahmed, A; alias Ahmed, Abubakar; alias Ahmed, Abubakar K.; alias Ahmed, Abubakar Khalfan; alias Ahmed, Abubakary K.; alias Ahmed, Ahmed Khalfan; alias Al Tanzani, Ahmad; alias Ali, Ahmed Khalfan; alias Bakr, Abu; alias Ghailani, Abubakary Khalfan Ahmed; alias Ghailani, Ahmed; alias Ghilani, Ahmad Khalafan; alias Hussein, Mahafudh Abubakar Ahmed Abdallah; alias Khabar, Abu; alias Khalfan, Ahmed; alias Mohammed, Shariff Omar); född den 14 mars 1974, den 13 april 1974, den 14 april 1974 eller den 1 augusti 1970 på Zanzibar, Tanzania; tanzanisk medborgare.

Ahmed Mohammed Hamed Ali (alias Abdurehman, Ahmed Mohammed; alias Abu Fatima; alias Abu Islam; alias Abu Khadijah; alias Ahmed Hamed; alias Ahmed The Egyptian; alias Ahmed, Ahmed; alias Al-Masri, Ahmad; alias Al-Surir, Abu Islam; alias Ali, Ahmed Mohammed; alias Ali, Hamed; alias Hemed, Ahmed; alias Shieb, Ahmed; alias Shuaib), Afghanistan; född 1965 i Egypten; egyptisk medborgare.

Akhund, Ahmed Jan, Mullah (minister för vatten och elektricitet).

Akhund, Alhaj Mohammad Essa, Mullah (gruv- och industriminister).

Akhund, Attiqullah, Maulavi (biträdande jordbruksminister).

Akhund, Dadullah, Maulavi (minister för byggnadsverksamhet).

- Akhund, Hadji Ubaidullah, Mullah (försvarsminister).
- Akhund, Mohammad Abbas, Mullah (hälso- och sjukvårdsminister).
- Akhundzada, Mohammad Sediq (biträdande minister för frågor rörande martyrer och repatriering).
- Al-Hamati, Muhammad (alias Al-Ahdal, Mohammad Hamdi Sadiq; alias Al-Makki, Abu Asim), Yemen.
- Al-Haq, Amin (alias Amin, Muhammad; alias Ah Haq, Dr. Amin; Ul-Haq, Dr. Amin). Född 1960 i provinsen Nangahar i Afghanistan.
- Ali, Abbas Abdi, Mogadishu, Somalia.
- Ali, Abdi Abdulaziz, Drabantvägen 21, 177 50 Järfälla, Sverige, född den 1 januari 1955.
- Ali, Yusaf Ahmed, Hällbybacken 15, 163 70 Spånga, Sverige, född den 20 november 1974.
- Al-Jadawi, Saqar. Född omkring 1965. Förmodas vara yemenitisk och saudisk medborgare. Medhjälpare till Usama bin Ladin.
- Al-Jaziri, Abu Bakr; algerisk medborgare; adress: Peshawar, Pakistan — med koppling till Afghan Support Committee.
- Al-Kadr, Ahmad Said (alias Abu Abd Al-Rahman, Al-Kanadi). Född den 1 mars 1948 i Kairo, Egypten. Förmodas vara egyptisk och kanadensisk medborgare.
- Allamuddin, Syed (andresekreterare vid talibanernas "generalkonsulat" i Peshawar).
- Al-Libi Abd Al Mushin, alias Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr — med koppling till Afghan Support Committee och Revival Of Islamic Heritage Society.
- Al-Qadi, Yasin (alias Kadi, Shaykh Yassin Abdullah; alias Kahdi, Yasin), Jeddah, Saudiarabien.
- Al-Sharif, Sa'd. Född omkring 1969 i Saudiarabien. Svåger till Usama bin Ladin och nära llerad med honom. Utpekad som chef för Usama bin Ladins finansieringsorgan.
- Amin, Aminullah, Maulavi (guvernör i provinsen Saripul).
- Aminzai, Shams-us-Safa (presscentret vid utrikesministeriet).
- Anafi, Nazirullah, Maulavi, (handelsattaché vid talibanernas "ambassad" i Islamabad).
- Anas al-Liby (alias Al-Libi, Anas; alias Al-Raghie, Nazih; alias Alraghie, Nazih Abdul Hamed; alias Al-Sabai, Anas), Afghanistan; född den 30 mars 1964 eller den 14 maj 1964 i Tripoli, Libyen; libysk medborgare
- Anwari, Mohammad Tahre, Mullah (administrativa ärenden).
- Aref, Arefullah, Mullah (biträdande finansminister).
- Asem, Esmatullah, Maulavi (generalsekreterare för afghanska röda halvmånen (ARCS)).
- Asem, Sayed Esmatullah, Maulavi (biträdande minister för förebyggande av laster och främjande av dygder).
- Atiqullah, Hadji Molla (biträdande minister för offentliga arbeten).
- Aweys, Dahir Ubeidullahi, Via Cipriano Facchinetti 84, Rom, Italien.
- Aweys, Hassan Dahir (alias Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys) (alias Awes, Shaykh Hassan Dahir), född 1935, somalisk medborgare.
- Ayman Al-Zawahari (alias Ahmed Fuad Salim, Aiman Muhammad Rabi Al-Zawahiri). Operativ och militär ledare för Jihad Group. Född den 19 juni 1951 i Gize i Egypten. Pass nr 1084010 (Egypten) eller nr 19820215.
- Azizirahman (tredjesekreterare vid talibanernas ambassad i Abu Dhabi).
- Baqi, Abdul, Maulavi (konsulatavdelningen vid utrikesministeriet).
- Baqi, Abdul, Mullah (viceminister för information och kultur).
- Baradar, Mullah (biträdande försvarsminister).
- Bari, Abdul, Maulavi (guvernör i provinsen Helmand).
- Bin Marwan, Bilal; Född 1947.
- Bin Muhammad, Ayadi Chafiq (alias Ayadi Shafiq, Ben Muhammad; alias Ayadi Chafik, Ben Muhammad; alias Aiadi, Ben Muhammad; alias Aiady, Ben Muhammad), Helene Meyer Ring 10-1415-80809, München, Tyskland; 129 Park Road, London NW8, Förenade kungariket; 28 Chaussée de Lille, 7700 Mouscron, Belgien; Darvingasse 1/2/58-60, Wien, Österrike; Tunisien; född den 21 januari 1963 i Safais (Sfax), Tunisien.

Darkazanli, Mamoun, Uhlenhorster Weg 34, 22085 Hamburg, Tyskland; född den 4 augusti 1958 i Aleppo, Syrien; pass nr 1310636262 (Tyskland).

Daud, Mohammad (förvaltningsattaché vid talibanernas "ambassad" i Islamabad).

Delawar, Shahabuddin, Maulavi (vicepresident vid högre domstolen).

Ehsanullah, Maulavi (biträdande säkerhetsminister (underrättelseväsendet)).

Elmi, Mohammad Azam, Maulavi (biträdande gruv- och industriminister).

Eshaq M. (guvernör i provinsen Laghman).

Ezatullah, Maulavi (biträdande minister för planering).

Fahid Mohammed Ally Msalam (alias Al-Kini, Usama; alias Ally, Fahid Mohammed; alias Msalam, Fahad Ally; alias Msalam, Fahid Mohammed Ali; alias Msalam, Mohammed Ally; alias Musalaam, Fahid Mohammed Ali; alias Salem, Fahid Muhamad Ali); född den 19 februari 1976 i Mombasa, Kenya; kenyansk medborgare.

Faiz, Maulavi (informationsavdelningen vid utrikesministeriet).

Faizan, Faiz Mohammad, Maulavi (biträdande handelsminister).

Fauzi, Habibullah (förstesekreterare/biträdande beskickningschef vid talibanernas "ambassad" i Islamabad).

Fazul Abdullah Mohammed (alias Abdalla, Fazul; alias Adballah, Fazul; alias Aisha, Abu; alias Al Sudani, Abu Seif; alias Ali, Fadel Abdallah Mohammed; alias Fazul, Abdalla; alias Fazul, Abdallah; alias Fazul, Abdallah Mohammed; alias Fazul, Haroon; alias Fazul, Harun; alias Haroon; alias Haroun, Fadhil; alias Harun; alias Luqman, Abu; alias Mohammed, Fazul; alias Mohammed, Fazul Abdilahi; alias Mohammed, Fouad; alias Muhamad, Fadil Abdallah); född den 25 augusti 1972, den 25 december 1974 eller den 25 februari 1974 i Moroni, Komorererna; komorisk eller kenyansk medborgare.

Ghafoor, Abdul, Maulavi (biträdande jordbruksminister).

Hakimi, Gul Ahmad, Maulavi (handelsattaché vid talibanernas "generalkonsulat" i Karachi).

Hamdullah, Maulavi (repatrieringsattaché vid talibanernas "generalkonsulat" i Quetta).

Hamidi, Zabihullah (biträdande minister för högre utbildning).

Hamidullah, Mullah (chef för Ariana Afghan Airlines).

Hamsudin, Maulavi (guvernör i provinsen Wardak (Maidan)).

Hanafi, Mohammad Nasim, Mullah (biträdande utbildningsminister).

Hanif, Qari Din Mohammad (minister för planering).

Haqani, Djallalouddine, Maulavi (minister för gränsfrågor).

Haqani, Sayeedur Rahman, Maulavi (biträdande gruv- och industriminister).

Haqqan, Sayyed, Maulavi, minister för administrativa ärenden.

Haqqani, Mohammad Salim, Maulavi (biträdande minister för förebyggande av laster och främjande av dygder).

Haqqani, Moslim, Maulavi (biträdande minister för vallfart (hajj) och religiösa frågor).

Haqqani, Najibullah, Maulavi (biträdande minister för offentliga arbeten).

Hassan, Hadji Mohammad, Mullah (förste vice ordförande i ministerrådet, guvernör i Kandahar).

Hijazi, Riad (alias Hijazi, Raed M.; alias Al-Hawen, Abu-Ahmad; alias Almaghribi, Rashid (The Moroccan); alias Al-Amriki, Abu-Ahmad (The American); alias Al-Shahid, Abu-Ahmad), Jordanien; född 1968 i Kalifornien, Förenta staterna; socialförsäkringsnr. 548-91 5411.

Himmat, Ali Ghaleb, Via Posero 2, CH-6911 Campione d'Italia, Schweiz; född den 16 juni 1938 i Damaskus, Syrien; schweizisk och tunisisk medborgare.

Homayoon, Mohammad, Eng. (biträdande minister för vatten och elektricitet).

Hottak, Abdul Rahman Ahmad, Maulavi (biträdande minister för information och kultur (kulturfrågor)).

Hottak, M. Musa, Maulavi (biträdande minister för planering).

Huber, Albert Friedrich Armand (alias Huber, Ahmed), Mettmenstetten, Switzerland, född 1927.

Hussein, Liban, 925, Washington Street, Dorchester, Massachusetts, Förenta staterna; 2019, Bank Street, Ontario, Ottawa, Kanada.

Ibn Al-Shaykh Al-Libi.

Islam, Muhammad (guvernör i provinsen Bamiyan).

Jabbar, Abdul, Maulavi (guvernör i provinsen Baghlan).

Jalal, Noor, Maulavi (biträdande inrikesminister (administrativa ärenden)).

Jalil, Abdul, Mullah (biträdande utrikesminister).

Jama, Garad (alias Nor, Garad K.; alias Wasrsame, Fartune Ahmed), 2100, Bloomington Avenue, Minneapolis, Minnesota, Förenta staterna; 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota, Förenta staterna; född den 26 juni 1974.

Jamal, Qudratullah, Maulavi (informationsminister).

Jan, Ahmad, Maulavi (guvernör i provinsen Zabol).

Janan, Mullah (guvernör i Fariab).

Jim'ale, Ahmed Nur Ali (alias Jimale, Ahmed Ali; alias Jim'ale, Ahmad Nur Ali; alias Jumale, Ahmed Nur; alias Jumali, Ahmed Ali), PO Box 3312, Dubai, Förenade arabemiraten; Mogadishu, Somalia.

Kabir, A., Maulavi (guvernör i provinsen Nangarhar).

Kabir, Abdul, Maulavi (andre vice ordförande i ministerrådet, guvernör i provinsen Nangahar, överhuvud för östra zonen).

Kahie, Abdullahi Hussein, Bakara Market, Dar Salaam Buildings, Mogadishu, Somalia.

Kakazada, Rahamatullah, Maulavi (generalkonsul vid talibanernas "generalkonsulat" i Karachi).

Khairkhwah, Khair Mohammad, Maulavi (guvernör i provinsen Herat).

Khaksar, Abdul Samad, Mullah (biträdande inrikesminister (säkerhetsfrågor)).

Kmalzada Shamsalah (andresekreterare vid talibanernas ambassad i Abu Dhabi).

Ladehyanoy, Mufti Rashid Ahmad (alias Ludhianvi, Mufti Rashid Ahmad; alias Ahmad, Mufti Rasheed; alias Wadehyanoy, Mufti Rashid Ahmad); Karachi, Pakistan.

Madani, Jan Mohammad (chargé d'affaires vid talibanernas ambassad i Abu Dhabi).

Madani, Zia-ur-Rahman, Maulavi (guvernör i provinsen Logar).

Mahmood, Sultan Bashir-Ud-Din (alias Mahmood, Sultan Bashiruddin; alias Mehmood, Dr. Bashir Uddin; alias Mekmud, Sultan Baishiruddin), Street 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Aghanistan; född 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944 eller 1945; pakistansk medborgare.

Majeed, Abdul (alias Majeed Chaudhry Abdul; alias Majid, Abdul); född den 15 april 1939 eller år 1938; pakistansk medborgare.

Makhtab Al-Khidamat/Al Kifah.

Manan, Mawlawi Abdul (handelsattaché vid talibanernas ambassad i Abu Dhabi).

Mansour, Akhtar Mohammad (minister för civilflyg och transport).

Mansour, Mohamed (alias Al-Mansour, Dr. Mohamed), Ob. Heslibachstrasse 20, Künsnacht, Schweiz; Zürich, Schweiz; född 1928 i Egypten eller Förenade arabemiraten.

Mansour-Fattouh, Zeinab, Zürich, Schweiz.

Mansur, Abdul Latif, Maulavi (jordbruksminister).

Mati, Mohammadullah, Maulavi (minister för offentliga arbeten).

Matiullah, Mullah, Kabul Custom house.

Mazloom, Fazel M, Mullah (biträdande chef för arméstaben).

Mohammad, Akhtar, Maulavi (utbildningsattaché vid talibanernas "generalkonsulat" i Peshawar).

Mohammad, Dost, Mullah (guvernör i provinsen Ghazni).

Mohammad, Nazar, Maulavi (guvernör i provinsen Kunduz).

Mohammad, Nik, Maulavi (biträdande handelsminister).

- Mohammad, Qari Din (minister för högre utbildning).
- Mohammadi, Shafiqullah, Maulavi (guvernör i provinsen Khost).
- Momand, Qalamudin, Maulavi (biträdande minister för vallfartsfrågor (hajj)).
- Monib, Abdul Hakim, Maulavi (biträdande minister för gränsfrågor).
- Motaqi, Amir Khan, Mullah (utbildningsminister).
- Motasem, Abdul Wasay Aghajan, Mullah (finansminister).
- Motmaen, Abdulhai (informations- och kulturavdelningen, Kandahar).
- Muazen, Samiullah, Maulavi (vicepresident vid högre domstolen).
- Muhammad Atif (alias Subhi Abu Sitta, Abu Hafis Al Masri, Sheik Taysir Abdullah, Mohamed Atef, Abu Hafis Al Masri el Khabir, Taysir). Född 1956 i Alexandria, Egypten (eventuellt född 1951).
- Muhammad 'Atif (alias Abu Hafis). Troligen född 1944 i Egypten. Förmodas vara egyptisk medborgare. En av Usama bin Ladins närmaste män.
- Muhammad Salah (alias Nasr Fahmi Nasr Hasanayn).
- Muhsin Musa Matwalli Atwah (alias Abdel Rahman; alias Abdul Rahman; alias Al-Muhajir, Abdul Rahman; alias Al-Namer, Mohammed K.A.), Afghanistan; född den 19 juni 1964 i Egypten; egyptisk medborgare.
- Mujahid, Abdul Hakim (talibanernas sändebud vid Förenta nationerna).
- Murad, Abdullah, Maulavi (generalkonsul vid talibanernas "generalkonsulat" i Quetta).
- Mustafa Mohamed Fadhil (alias Al Masri, Abd Al Wakil; alias Al-Nubi, Abu; alias Ali, Hassan; alias Anis, Abu; alias Elbishy, Moustafa Ali; alias Fadil, Mustafa Muhamad; alias Fazul, Mustafa; alias Hussein; alias Jihad, Abu; alias Khalid; alias Man, Nu; alias Mohammed, Mustafa; alias Yussrr, Abu); född den 23 juni 1976 i Kairo, Egypten; egyptisk eller kenyansk medborgare; kenyanskt identitetsnr 12773667; serienr 201735161.
- Mustasaed, Mullah (chef för vetenskapsakademin).
- Mutawakil, Abdul Wakil (utrikesminister).
- Muttaqi, Amir Khan (talibanernas företrädare vid de FN-ledda samtalen).
- Nada, Youssef (alias Nada, Youssef M.; alias Nada, Youssef Mustafa), Via Arogno 32, 6911 Campione d'Italia, Italien; Via per Arogno 32, CH-6911 Campione d'Italia, Schweiz; Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Schweiz; född den 17 maj 1931 eller den 17 maj 1937, i Alexandria, Egypten; tunisisk medborgare.
- Naim, Mohammad, Mullah (biträdande minister för civilflyg).
- Najibullah, Maulavi (generalkonsul vid talibanernas "generalkonsulat" i Peshawar).
- Nomani, Hamidullah, Maulavi (hög tjänsteman vid ministeriet för högre utbildning).
- Noorani, Mufti Mohammad Aleem (förstesekreterare vid talibanernas "generalkonsulat" i Karachi).
- Nuri, Maulavi Nurullah (guvernör i provinsen Balkh, överhuvud för norra zonen).
- Nuristani, Rostam, Maulavi (biträdande minister för offentliga arbeten).
- Nyazi, Manan, Mullah (guvernör i provinsen Kabul).
- Omar, Mohammed, Mullah ("ledare för de troende" ("Amir ul-Mumineen")), Afghanistan.
- Omari, Alhaj M. Ibrahim (biträdande minister för gränsfrågor).
- Paktis, Abdul Satar, Dr (protokollavdelningen vid utrikesministeriet).
- Qadeer, Abdul, general (militärattaché vid talibanernas "ambassad" i Islamabad).
- Qalamuddin, Maulavi (ordförande för olympiska kommittén).
- Qurishi, Abdul Ghafar, Maulavi (repatrieringsattaché vid talibanernas "ambassad" i Islamabad).

- Rabbani, Mohammad, Mullah (ordförande i det styrande rådet, ordförande i ministerrådet).
- Rahimi, Yar Mohammad Mullah (kommunikationsminister).
- Rahmani, Arsalan, Maulavi (biträdande minister för högre utbildning).
- Rahmani, M. Hasan, Mullah (guvernör i provinsen Kandahar).
- Rasul, M, Mullah (guvernör i provinsen Nimroz).
- Rauf, Abdul, Mullah (befälhavare för "centralkåren" ("Central Corpus")).
- Razaq, Abdul, Maulavi (handelsminister).
- Razaq, Abdul, Mullah (inrikesminister).
- Reshad, Habibullah, Mullah (chef för undersökningsavdelningen).
- Saddiq, Alhaj Mohammad, Maulavi (handelsföreträdare vid talibanernas "generalkonsulat" i Peshawar).
- Sadrudin, Alhaj, Mullah (borgmästare i Kabul).
- Safi, Rahmatullah, general (talibanernas företrädare i Europa).
- Salek, Abdulhai, Maulavi (guvernör i provinsen Urouzgan).
- Sanani, Maulavi (chef för Dar-ul-Efta).
- Saqib, Noor Mohammad (president för högsta domstolen).
- Sayed, Alhaj Mullah Sadudin (borgmästare i Kabul).
- Sayf al-Adl (alias Saif Al-'Adil). Född omkring 1963 i Egypten. Förmodas vara egyptisk medborgare. Ansvarig för Usama bin Ladins säkerhet.
- Sayyed, Saiduddine, Maulavi (vice arbets- och socialminister).
- Shafiq, A. Wahed, Maulavi (biträdande guvernör i provinsen Kabul).
- Shafiq, M, Mullah (guvernör i provinsen Samangan).
- Shaheen, Mohammad Sohail (andresekreterare vid talibanernas "ambassad" i Islamabad).
- Shahidkhel, S. Ahmed, Maulavi (biträdande utbildningsminister).
- Shams-ur-Rahman, Mullah (biträdande jordbruksminister).
- Sharif, Mohammad (biträdande inrikesminister).
- Shaykh Sai'id (alias Mustafa Muhammad Ahmad); född i Egypten.
- Sheikh Ahmed Salim Swedan (alias Ahmed the Tall; alias Ally, Ahmed; alias Bahamad; alias Bahamad, Sheik; alias Bahamadi, Sheikh; alias Suweidan, Sheikh Ahmad Salem; alias Swedan, Sheikh; alias Swedan, Sheikh Ahmed Salem); född den 9 april 1969 eller den 9 april 1960, i Mombasa, Kenya; kenyansk medborgare.
- Shenwary, Haji Abdul Ghafar (tredjesekreterare vid talibanernas "generalkonsulat" i Karachi).
- Shinwari, Jalaluddine, Maulavi (biträdande justitieminister).
- Siddiqmal, Mohammad Sarwar (tredjesekreterare vid talibanernas "ambassad" i Islamabad).
- Stanekzai, Sher Abbas (biträdande hälso- och sjukvårdsminister).
- Tahis, Hadji (biträdande minister för civilflyg).
- Takhari, Abdul Raqib, Maulavi (minister för repatriering).
- Tariq Anwar Al-Sayyid Ahmad (alias Hamdi Ahmad Farag, Amr al-Fatih Fathi). Född den 15 mars 1963 i Alexandria, Egypten.
- Tawana, Maulavi (guvernör i provinsen Paktia).
- Tayeb, Haji Alla Dad, Mullah (biträdande kommunikationsminister).
- Thirwat Salah Shihata (alias Tarwat Salah Abdallah, Salah Shihata Thirwat, Shahata Thirwat). Född den 29 juni 1960 i Egypten.

- Tufail, Mohammed (alias Tufail, S.M.; alias Tufail, Sheik Mohammed); pakistansk medborgare.
- Turab, Hidayatullah Abu (biträdande minister för civilflyg).
- Turabi, Nooruddin, Mullah (justitieminister).
- Ummah Tameer E-Nau (Utn), Street 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afghanistan; Pakistan.
- Usama bin Ladin (alias Usama bin Muhammad bin Awad, alias Osama bin Ladin, alias Abu Abdallah Abd Al-Hakim). Född den 30 juli 1957 i Jeddah, Saudiarabien. Det saudiska medborgarskapet har återkallats, numera formellt afghansk medborgare.
- Uthman, Omar Mahmoud (alias Al-Filistini, Abu Qatada; alias Takfiri, Abu Umr; alias Abu Umar, Abu Omar; alias Uthman, Al-Samman; alias Umar, Abu Umar; alias Uthman, Umar; alias Abu Ismail), London, Förenade kungariket; född den 30 december 1960 eller den 13 december 1960.
- Wahab, Malawi Abdul Taliban (chargé d'affaires i Riyadh).
- Wahidiyar, Ramatullah (biträdande minister för frågor rörande martyrer och repatriering).
- Wali, Mohammad, Maulavi (minister för förebyggande av laster och främjande av dygder).
- Wali, Qari Abdul (förstesekreterare vid talibanernas "generalkonsulat" i Peshawar).
- Walijan, Maulavi (guvernör i provinsen Jawzjan).
- Wasseq, Abdul-Haq-, Maulavi (biträdande säkerhetsminister (underrättelseväsendet)).
- Waziri, M. Jawaz (FN-avdelningen vid utrikesministeriet).
- Yaqoub, Mohammad, Maulavi (chef för BIA).
- Yuldashev, Tohir (alias Yuldashev, Takhir), Uzbekistan.
- Zaeef, Abdul Salam, Mullah (särskild och befullmäktigad ambassadör vid talibanernas "ambassad" i Islamabad).
- Zaeef, Abdul Salam (talibanernas ambassadör i Pakistan).
- Zahed, Abdul Rahman (biträdande utrikesminister).
- Zahid, Mohammad, Mullah (tredjesekreterare vid talibanernas "ambassad" i Islamabad).
- Zaief, Abdul Salam, Mullah (biträdande gruv- och industriminister).
- Zia, Mohammad (alias Zia, Ahmad); c/o Ahmed Shah s/o Painsa Mohammad al-Karim Set, Peshawar, Pakistan; c/o Alam General Store Shop 17, Awami Market, Peshawar, Pakistan; c/o Zahir Shah s/o Murad Khan Ander Sher, Peshawar, Pakistan.
- Zurmati, Maulavi Rahimullah (biträdande minister för information och kultur (publikationer)).
-

BILAGA II

Förteckning över de behöriga myndigheter som avses i artikel 5

BELGIEN

Ministère des finances
Trésorerie
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax. (32-2) 233 75 18

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Service Licences
60, rue Général Léman
B-1040 Bruxelles
Fax. (32-2) 230 83 22
Tfn. (32-2) 206 58 11

DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Alle 17
DK-2100 København Ø
Tfn. (45) 35 46 60 00
Fax. (45) 35 46 60 01

TYSKLAND

Deutsche Bundesbank
Postfach 100602
D-60006 Frankfurt/Main
Tfn. (49-69) 95 66-01
Fax. (49-69) 560 10 71

GREKLAND

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5-7 Nikis Street
GR-101 80 Athens
Tfn. (30-10) 333 27 81-2
Fax. (30-10) 333 28 10, 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5-7
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ. (30-10) 333 27 81-2
Φάξ.: (00-30-10) 333 28 10/333 27 93

SPANIEN

Dirección General de Comercio Inversiones
Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tfn. (34) 913 49 39 83
Fax. (34) 913 49 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tfn. (34) 912 09 95 11
Fax. (34) 912 09 96 56

FRANKRIKE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Tfn. (33-1) 44 87 17 17
Fax. (33-1) 53 18 36 15

IRLAND

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tfn. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Ireland
Tfn. (353-1) 408 24 92

ITALIEN

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Comitato di sicurezza finanziaria
Via XX Settembre 97
I-00187 Roma
Email: csf@tesoro.it
Tfn. (39 06) 4 761 39 21
Fax. (39 06) 4 761 39 32

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération, de l'action humanitaire et de la défense
Direction des relations économiques internationales
BP 1602
L-1016 Luxembourg
Tfn. (352) 478-1 ou 478-2350
Fax. (352) 22 20 48

Ministère des finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tfn. (352) 478-2712
Fax. (352) 47 52 41

NEDERLÄNDERNA

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tfn. (31-70) 342 82 27
Fax. (31-70) 342 79 05

ÖSTERRIKE

Oesterreichische Nationalbank
Otto-Wagner-Platz 3
A-1090 Wien
Tfn. (43-1) 404 20-0
Fax. (43-1) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt
Josef Holaubek Platz 1
A-1090 Wien
Tfn. (43-1) 313 45-0
Fax. (43-1) 313 45-85 290

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tfn. (351-1) 882 32 40/47
Fax. (351-1) 882 32 49

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção Geral dos Assuntos Multilaterais/Direcção dos Serviços das Organizações Políticas Internacionais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tfn. (351-21) 394 60 72
Fax. (351-21) 394 60 73

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL 176
FIN-00161 Helsinki
Tfn. (358-9) 16 05 59 00
Fax. (358-9) 16 05 57 07

SVERIGE

Angående artikel 4:

Rikspolisstyrelsen (RPS)
Box 12256
SE-102 26 Stockholm
Tfn. (46-8) 401 90 00
Fax. (46-8) 401 99 00

Angående artikel 5:

Finansinspektionen
Box 7831
SE-103 98 Stockholm
Tfn. (46-8) 787 80 00
Fax. (46-8) 24 13 35

FÖRENADE KUNGARIKET

HM Treasury
International Financial Services Team
19 Allington Towers
London SW1E 5EB
United Kingdom
Tfn. (44-207) 270 55 50
Fax. (44-207) 270 43 65

Export Control and Non-Proliferation Directorate
Department of Trade and Industry
3-4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2JJ
United Kingdom
Tfn. (44-207) 215 05 10
Fax. (44-207) 215 05 11

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tfn. (44-207) 601 46 07
Fax. (44-207) 601 43 09

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2/Mr A. de Vries
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tfn. (32-2) 295 68 80
Fax. (32-2) 296 75 63
E-mail: anthonius.de-vries@cec.eu.int

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 882/2002

av den 28 maj 2002

om ändring av förordning (EG) nr 2441/2001 om inledandet av en stående anbudsinfordran för råg från skördar 2001 som innehas av det tyska interventionsorganet för export till zon VII

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1630/2000 ⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganen.
- (2) Det är nödvändigt att senarelägga den sista delanbudsinfordran inom ramen för anbudsinfordran enligt kommissionens förordning (EG) nr 2441/2001 ⁽⁵⁾.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 5.3 i förordning (EG) nr 2441/2001, skall ersättas med följande:

- ”3. Tidsfristen för den sista delanbudsinfordran skall löpa ut den 22 maj 2003 kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 maj 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 187, 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT L 329, 14.12.2001, s. 20.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 883/2002

av den 28 maj 2002

om ändring av förordning (EG) nr 668/2001 och om höjning till 2 500 093 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det tyska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1630/2000 ⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganet.
- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 668/2001 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2482/2001 ⁽⁶⁾, inleddes en stående anbudsinfordran för export av 2 000 316 ton korn som innehas av det tyska interventionsorganet. Tyskland underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av stående anbudsinfordran för export med 499 777 ton. Den totala mängden korn som innehas av det tyska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 2 500 093 ton.
- (3) Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 668/2001 måste därför ändras.

(4) Det är nödvändigt att senarelägga den sista delanbudsinfordran inom ramen för anbudsinfordran enligt kommissionens förordning (EG) nr 668/2001.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 668/2001 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta högst 2 500 093 ton korn som skall exporteras till tredje land med undantag av Förenta staterna, Kanada och Mexiko.

2. Lagringsorterna för 2 500 093 ton korn anges i bilaga I till denna förordning."

2. Artikel 5.3 skall ersättas med följande.

"3. Tidsfristen för den sista delanbudsinfordran skall löpa ut den 22 maj 2003 kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel)."

3. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 maj 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 187, 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT L 93, 3.4.2001, s. 20.

⁽⁶⁾ EGT L 335, 19.12.2001, s. 3.

BILAGA

"BILAGA I

(ton)

Lagringsorter	Mängd
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Mecklenburg-Vorpommern	787 518
Nordrhein-Westfalen/Hessen/Rheinland-Pfalz/ Saarland/Baden-Württemberg/Bayern	196 882
Berlin/Brandenburg/Sachsen-Anhalt/Sachsen/ Thüringen	1 515 693"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 884/2002

av den 28 maj 2002

om ändring av förordning (EG) nr 1500/2001 och om höjning till 129 995 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det finska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1630/2000 ⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganet.
- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1500/2001 ⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2417/2001 ⁽⁶⁾, inleddes en stående anbudsinfordran för export av 100 000 ton korn som innehas av det finska interventionsorganet. Finland underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av stående anbudsinfordran för export med 29 995 ton. Den totala mängden korn som innehas av det finska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 129 995 ton.
- (3) Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 1500/2001 måste därför ändras.

- (4) Det är nödvändigt att senarelägga den sista delanbudsinfordran inom ramen för anbudsinfordran enligt förordning (EG) nr 1500/2001.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1500/2001 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta högst 129 995 ton korn som skall exporteras till tredje land med undantag av Förenta staterna, Kanada och Mexiko.

2. Lagringsorterna för 129 995 ton korn anges i bilaga I till denna förordning."

2. Artikel 5.3 skall ersättas med följande:

- "3. Tidsfristen för den sista delanbudsinfordran skall löpa ut den 22 maj 2003 kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel)."

3. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 maj 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 187, 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT L 199, 24.7.2001, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT L 327, 12.12.2001, s. 7.

BILAGA

"BILAGA I

(ton)

Lagringsorter	Mängd
Hämeenlinna	14 448
Joensuu	2 267
Kaipiainen	2 157
Kirkniemi	6 864
Kokemäki	27 622
Koria	693
Kotka	1 321
Kuopio	2 034
Loimaa	17 081
Mustio	7 216
Perniö	4 866
Seinäjoki	423
Turenki	40 466
Vainikkala	2 538"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 885/2002**av den 28 maj 2002****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 maj 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 maj 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 maj 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land (!)	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	40,0
	204	35,8
	999	37,9
0707 00 05	052	96,7
	220	143,3
	999	120,0
0709 90 70	052	87,4
	999	87,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	50,0
	204	48,8
	220	86,5
	388	75,0
	600	53,1
	624	78,0
	999	65,2
0805 50 10	388	57,3
	512	50,0
	528	62,4
	999	56,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,1
	400	134,6
	404	109,6
	508	81,6
	512	80,6
	524	68,2
	528	77,9
	720	142,5
	804	108,9
	999	98,9
0809 20 95	052	378,4
	400	338,7
	999	358,5

(!) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 886/2002

av den 27 maj 2002

om undantag från förordning (EG) nr 2535/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller ordningen för import av mjölk och mjölkprodukter och om öppnande av tullkvoter, och om ändring av den förordningen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002⁽²⁾, särskilt artiklarna 26.3 och 29.1 och artikel 40 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Det bilaterala avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter, som undertecknades i Luxemburg den 21 juni 1999 och godkändes genom Euratom, rådets och kommissionens beslut 2002/309/EG⁽³⁾ (nedan kallat avtalet med Schweiz), gäller bland annat öppnande av kvoter och nedsättning av tullsats för vissa mjölkprodukter med ursprung i Schweiz. Kommissionens förordning (EG) nr 2535/2001⁽⁴⁾ bör därför ändras.
- (2) Avtalet med Schweiz träder i kraft den 1 juni 2002. Enligt förordning (EG) nr 2535/2001 skall tullkvoterna förvaltas över två sexmånadersperioder som inleds den 1 januari respektive den 1 juli varje år. För att åstadkomma en harmonisering och samtidigt iaktta de årliga kvantiteter som föreskrivs i avtalet med Schweiz, bör kvoterna enligt det avtalet förvaltas över samma tidsperioder.
- (3) Enligt artikel 23 i förordning (EG) nr 2535/2001 skall ett minsta värde fritt gränsen iaktas för vissa ostar som importeras från Schweiz för att dessa skall komma i åtnjutande av nedsatt tull och sanktioner vidtas om detta värde inte iaktas. Eftersom detta minsta värde fritt gränsen enligt avtalet med Schweiz inte längre behöver iaktas, bör den artikeln utgå.
- (4) För att göra det möjligt för de aktörer som har för avsikt att delta i fördelningen av de kvoter som öppnas genom avtalet med Schweiz att anpassa sig till bestämmelserna om godkännande enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 2535/2001 bör sista inlämningsdag för ansökan om godkännande flyttas fram.
- (5) Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konunga-

riket Jordanien, å andra sidan, som undertecknades i Bryssel den 24 november 1997 och godkändes genom CECA, rådets och kommissionens beslut 2002/357/EG⁽⁵⁾ (nedan kallat avtalet med Jordanien) gäller bland annat tullmedgivanden för vissa typer av ostar med ursprung i Jordanien. Denna kvot bör förvaltas enligt reglerna i avdelning 2 kapitel I i förordning (EG) nr 2535/2001 genom att nödvändiga bestämmelser införs där.

- (6) Enligt artikel 13.2 i förordning (EG) nr 2535/2001 skall det fastställas högsta kvantiteter för vilka aktörerna får lämna in licensansökningar. Enligt artikel 16.2 skall kommissionen beräkna storleken av den överskjutande kvantitet som skall läggas till den disponibla kvantiteten för den andra perioden samma kvotår om den totala kvantitet som tilldelats under den första perioden är mindre än den öppnade kvantiteten. Det bör förtydligas att de kvantiteter som avses i artikel 13 i sådana fall kommer att anpassas.
- (7) Enligt artikel 10 i förordning (EG) nr 2535/2001 skall medlemsstaternas behöriga myndigheter översända en förteckning till kommissionen över de aktörer som godkänts. För att lättare kunna identifiera var och en av dessa aktörer bör det fastställas närmare vilka uppgifter som skall lämnas om varje aktör.
- (8) För att skapa ett samarbete med kandidatländerna och göra det lättare att maximalt utnyttja de kvoter och tullmedgivanden som tilldelats dessa länder bör det likaså vara möjligt att, på det berörda landets begäran, översända förteckningen över godkända aktörer enligt bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter⁽⁶⁾.
- (9) Enligt artikel 18 i förordning (EG) nr 2535/2001 åligger det den som ansöker om licens att ange vilka produkter som skall importeras genom att på licensansökan och licensen ange den exakta torrsbstanshalten och fetthalten. De tullkvoter som förvaltas med hjälp av bestämmelserna i avdelning 2 kapitel I omfattas ofta av ansökningar om importlicens som vida överskrider de disponibla kvoterna, vilket leder till både mycket låga tilldelningskoefficienter och att de sökande endast tilldelas en

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 114, 30.4.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 29.

⁽⁵⁾ EGT L 129, 15.5.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

mycket liten del av de kvantiteter de begärt. Dessa aktörer kan därför, när ansökan lämnas in, inte sluta några avtal och känner följaktligen inte till den exakta produktsammansättningen som de har för avsikt att importera enligt de koder som anges på licensansökan. Eftersom aktörerna inte förfogar över den exakta produktsammansättningen förrän importen deklarerats bör bestämmelserna i fråga ersättas med en skyldighet från importörens sida att ange de olika halterna i produkten på importdeklarationen när tullformalitetserna fullgörs.

- (10) Det bör likaså föreskrivas att dessa uppgifter skall över-sändas till kommissionen så att utvecklingen av vissa av dessa halter kan följas. För att inte öka bördan för de nationella myndigheterna bör det dock räcka att de behöriga myndigheterna skickar in uppgifter om halter som överskrider representativa referensvärden. Dessa värden bör därför fastställas utifrån de halter som anges i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 796/2002⁽²⁾, och utifrån halterna i bilaga I sektor 9 till kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 av den 17 december 1987 om upprättandet av en exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 749/2002⁽⁴⁾.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2535/2001 ändras på följande sätt:

1. I artikel 5 skall följande led läggas till:

"f) Kvoter enligt bilaga 2 och tillägg 1 till bilaga 3 till avtalet mellan gemenskapen och Schweiz om handel med jordbruksprodukter av den 21 juni 1999 (*).

g) Kvot enligt bilagan till protokoll nr 1 till avtalet med Jordanien (**).

(* EGT L 114, 30.4.2002, s. 132.

(**) EGT L 129, 15.5.2002, s. 3."

(1) EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

(2) EGT L 128, 15.5.2002, s. 8.

(3) EGT L 366, 24.12.1987, s. 1.

(4) EGT L 115, 1.5.2002, s. 20.

2. I artikel 6 skall andra stycket ersättas med följande:

"De kvantiteter som avses i bilaga I.B, I.D och I.F skall för varje importår delas i två lika stora delar och fördelas över två sexmånadersperioder som skall inledas den 1 juli respektive den 1 januari varje år."

3. Artikel 10 skall ersättas med följande:

"Artikel 10

1. Medlemsstaterna skall före den 20 juni varje år i enlighet med punkt 3 översända en förteckning till kommissionen över de aktörer som godkänts och kommissionen skall vidarebefordra förteckningen till de behöriga myndigheterna i övriga medlemsstater.

Endast aktörer som finns upptagna i förteckningen får i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 11–14 ansöka om licenser under perioden från den 1 juli till den 30 juni.

2. Kommissionen får, på begäran av de kandidatländer för vilka det öppnats en importkvot, vidarebefordra förteckningen över de aktörer som godkänts, förutsatt att de aktörer som finns upptagna på förteckningen har gett sitt samtycke till detta. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som krävs för att be om aktörernas samtycke.

3. Medlemsstaterna skall vidarebefordra förteckningen över godkända aktörer enligt förlagan i bilaga XIV genom att i del A i den bilagan föra in de godkända aktörer som gett sitt samtycke enligt punkt 2 och övriga godkända aktörer i del B i den bilagan."

4. Artikel 13.2 skall ersättas med följande:

"2. En licensansökan måste gälla minst tio ton och högst 10 % av den kvantitet som fastställts för kvoten under den sexmånadersperiod som avses i artikel 6.

När det gäller de kvoter som avses i artikel 5 c–e och 5 g skall licensansökan avse minst tio ton och högst den kvantitet som fastställts för perioden enligt artikel 6.

3. De kvantiteter för vilka licensansökningar får lämnas in och som avses i punkt 2 skall ökas med de kvantiteter som följer av tillämpningen av artikel 16.2 andra stycket."

5. Artikel 18.1 b skall ersättas med följande:

"b) I fält 15 skall produktbeskrivningen i bilaga I anges, eller om sådan inte finns, beskrivningen i Kombinerade nomenklaturen av det KN-nummer som anges för kvoten i fråga."

6. Artikel 19 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall följande led f och g läggas till:

"f) Protokoll nr 3 till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiz av den 22 juli 1972 (*).

g) Protokoll nr 3 till avtalet med Jordanien.

(* EGT L 300, 31.12.1972, s. 189."

b) Följande skall läggas till som punkt 3:

"3. Vid fullgörandet av tullformalitetserna skall importören, för import av sådan ost som avses i bilaga XIII och som omfattas av de kvoter som avses i artikel 5, i fält 31 i importdeklarationen ange torrsubstansen (%), torrsubstansens fetthalt (%) och i förekommande fall fetthalten (%). Om de angivna halterna överskrider de halter som anges i bilaga XIII skall de behöriga myndigheterna snarast möjligt underrätta kommissionen om detta genom att skicka en kopia av importdeklarationen och av importlicensen i fråga."

7. Artikel 20.1 d skall ersättas med följande:

"d) Bilaga 2 och tillägg 1 till bilaga 3 till avtalet mellan gemenskapen och Schweiz om handel med jordbruksprodukter."

8. Artikel 23 skall utgå.

9. Bilaga I till den här förordningen skall läggas till som del F och G i bilaga I.

10. Bilaga II.D skall ersättas med bilaga II till den här förordningen.

11. Bilaga III till den här förordningen skall läggas till som bilaga XIV.

12. Bilaga IV till den här förordningen skall läggas till som bilaga XIII.

Artikel 2

Genom undantag från artikel 8.1 i förordning (EG) nr 2535/2001 får ansökningar om godkännande för kvoter som öppnas den 1 juli 2002 lämnas in till och med den 10 juni 2002.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 1.1 och 1.2, artikel 1.6 a och artikel 1.7–1.10 skall tillämpas från och med den 1 juni 2002, utom de bestämmelser som gäller avtalet med Jordanien. Artikel 1.4 och 1.5, artikel 1.6 b och artikel 1.12 skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 maj 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"LF

TULLKVOTER INOM RAMEN FÖR BILAGORNA II OCH III TILL AVTALET MED SCHWEIZ OM HANDEL MED JORDBRUKSPRODUKTER

Kvotnummer	KN-nummer	Varuslag	Tullsats	Kvantitet (ton)					
				FASTSTÄLLD KVOT					
				2002 1 juli 2002–30 juni 2003		2003 och följande år 1 juli–30 juni			
09.4155	ex 0401 30 ex 0403 10	Grädde med en fetthalt av mer än 6 viktprocent Yoghurt, varken smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	} Tullbefrielse	2 167 (2 000 + 167)		2 000			
09.4156	ex 0406	Annan ost än sådan som anges i bilaga II.D	Tullbefrielse	PROGRESSIV KVOT					
				2002	2003	2004	2005	2006 1.7–31.5	från och med 1.6.2007
				3 354 (3 000 + 354)	4 250	5 500	6 750	7 646 (8 000 – 354)	Obergränsad

IG

TULLKVOT INOM RAMEN FÖR BILAGAN TILL PROTOKOLL NR 1 TILL ASSOCIATIONSAVTALET MED JORDANIEN

Kvotnummer	KN-nummer	Varuslag	Tullsats	Kvantitet (ton)		
				2002 1 juli–31 december	2003 och följande år 1 januari–31 december	
					per år	per sexmånadersperiod
09.4159	ex 0406 90 33 ex 0406 90 50	} Vit fårost	Tullbefrielse	100	100	50*

BILAGA II

"II. D

NEDSATT TULL INOM RAMEN FÖR BILAGA III TILL AVTALET MED SCHWEIZ OM HANDEL MED JORDBRUKSPRODUKTER

KN-nummer	Varuslag	Tullsats (i euro per 100 kg nettovikt) från och med den 1 juni					
		2002	2003	2004	2005	2006	2007 och följande
0402 29 11 ex 0404 90 83	Specialmjölk för barn ⁽¹⁾ , i hermetiskt tillslutna behållare med en nettovikt av högst 500 g och med en fetthalt av mer än 10 viktprocent	43,80	43,80	43,80	43,80	43,80	43,80
ex 0406 20	Riven eller pulveriserad ost med en vattenhalt av högst 400 g per kg ost	Tullbefrielse					
0406 30	Smältost	Tullbefrielse					
ex 0406 90 13	Emmentaler med en fetthalt av minst 45 viktprocent beräknad på torrsubstansen och med en mognad av minst tre månader	6,58	5,26	3,95	2,63	1,32	0
ex 0406 90 15	Gruyère, Sbrinz med en fetthalt av minst 45 viktprocent beräknad på torrsubstansen och med en mognad av minst tre månader	6,58	5,26	3,95	2,63	1,32	0
ex 0406 90 17	Bergkäse ⁽²⁾ , Appenzeller, med en fetthalt av minst 45 viktprocent beräknad på torrsubstansen och med en mognad av minst tre månader	6,58	5,26	3,95	2,63	1,32	0
ex 0406 90 18	Fromage fribourgeois ⁽³⁾ , Vacherin Mont d'Or och Tête de moine, med en fetthalt av minst 45 viktprocent beräknad på torrsubstansen och med en mognad av — minst två månader för Fromage fribourgeois, — minst 18 dagar för Vacherin Mont d'Or, och — minst tre månader för Tête de moine.	Tullbefrielse					
0406 90 19	Glarus örtost (så kallad Schabziger) framställd av skummjolk och med tillsats av fint malda örter	Tullbefrielse					
ex 0406 90 87	Grisonost	Tullbefrielse					
0406 90 25	Tilsiter	Tullbefrielse					

⁽¹⁾ Som 'special mjölk för barn' betraktas produkter fria från patogena bakterier och som innehåller mindre än 10 000 revivifierande aeroba bakterier och minst två kolibakterier per gram.

⁽²⁾ Som Bergkäse betraktas följande beteckningar: Gaiser Bergkäse, Berner Bergkäse, Gstaader Bergkäse, Luzerner Bergkäse, Nidwaldner Bergkäse, Obwaldner Bergkäse, Schwyzer Bergkäse, St. Galler Bergkäse, Untervazer Bergkäse, Urner Bergkäse, Walliser Bergkäse, Zürcher Bergkäse, Glarner Bergkäse, Fromage de l'Etivaz.

⁽³⁾ Synonym: Vacherin fribourgeois."

BILAGA III
"BILAGA XIV

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION
GD AGRI/D/1 – AVDELNING MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER
(Fax (32-2) 295 33 10, e-post Agri-d1-milk@cec.eu.int)

TILLÄMPNING AV ARTIKEL 10 I FÖRORDNING (EG) nr 2535/2001

Del A. Aktörer enligt artikel 10.2

Medlemsstat (*)	Godkännande-nummer	Namn	Adress	Telefonnummer	Faxnummer	E-postadress

(*) B, DK, D, EL, E, F, IRL, I, L, NL, A, P, FIN, S, UK.

Del B. Övriga aktörer

Medlemsstat (*)	Godkännande-nummer	Namn	Adress	Telefonnummer	Faxnummer	E-postadress

(*) B, DK, D, EL, E, F, IRL, I, L, NL, A, P, FIN, S, UK."

Medlemsstat:

BILAGA IV

"BILAGA XIII

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Torrsubstanshalt (%)	Torrsubstansens fetthalt (%)	Fetthalt (%)
0406 10 20	Färsk ost	47	71	
0406 30	Smältost		56	
0406 90 01	Ost avsedda för beredning	63	50	
0406 90 13	Emmentaler	62	47	
0406 90 21	Cheddar	63	50	
0406 90 23	Edamer	55	42	
0406 90 69	Hård ost	64	32	
0406 90 78	Gouda	57	50	
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, osv.	58	47	
0406 90 86	Annan ost	62	41	
0406 90 87	Annan ost	63	62	
0406 90 99	Annan ost			42

(1) Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av varuslag endast vara vägledande."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 887/2002**av den 28 maj 2002****om tilldelning av exportlicenser för vissa mjölkprodukter, som skall exporteras till Dominikanska Republiken inom den kvot som anges i artikel 20a i förordning (EG) nr 174/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 787/2002 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 20a.11, och

av följande skäl:

I artikel 20a i förordning (EG) nr 174/1999 fastställs förarbetet för tilldelning av exportlicenser för vissa mjölkprodukter som skall exporteras till Dominikanska Republiken som del av en kvot som detta land har öppnat. De ansökningar som har

inlämnats för kvotåret 2002/2003 överskrider de disponibla kvantiteterna. Det bör därför fastställas koefficienter för tilldelning av de sökta kvantiteterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande koefficienter skall gälla vid tilldelningen av kvantiteter för de exportlicenser som avser perioden från den 1 juli 2002 till den 30 juni 2003, och som gäller sådana produkter som anges i artikel 20a.3 i förordning (EG) nr 174/1999:

- 0,607181 för ansökningar för den del av kvoten som anges i artikel 20a.4 a i förordning (EG) nr 174/1999;
- 0,269879 för ansökningar för den del av kvoten som anges i artikel 20a.4 b, i förordning (EG) nr 174/1999.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 maj 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 20, 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 127, 14.5.2002, s. 6.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 24 maj 2002

om systemet för långsiktigt statligt stöd till jordbruket i de nordliga områdena i Finland

[delgivet med nr K(2002) 1903]

(Endast de finska och svenska texterna är giltiga)

(2002/404/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

väsentligt ett flertal gånger. För att skapa klarhet och överskådlighet bör beslut 95/196/EG därför omarbetas.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

- (4) Enligt artikel 142 i anslutningsakten skall Finland tillåtas att lämna långsiktigt stöd på nationell nivå för att säkerställa att jordbruksverksamhet kan behållas i särskilda regioner som skall fastställas av kommissionen.

med beaktande av Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 142 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 827/68 av den 28 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för vissa produkter som förtecknas i bilaga II till fördraget ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 195/96 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 andra stycket i denna, och

- (5) När regionerna fastställs bör respektive kommun (kunta) utses till relevant administrativ enhet för att förenkla förvaltningen av stödordningen.

av följande skäl:

- (1) Den 26 oktober 1994 anmälde Finland i enlighet med artikel 143 i anslutningsakten en stödordning till kommissionen, för godkännande i enlighet med artikel 142 i anslutningsakten.
- (2) Stödordningen godkändes av kommissionen genom beslut 95/196/EG av den 4 maj 1995 om systemet för långsiktigt stöd på nationell nivå till jordbruket i de nordliga områdena i Finland ⁽³⁾, senast ändrat genom beslut 2000/405/EG ⁽⁴⁾.
- (3) Den 15 juni 2001 begärde Finland vissa ändringar i detta tillstånd och lämnade kompletterande upplysningar till stöd för sin begäran. Beslut 95/196/EG har ändrats

- (6) Med hänsyn till de faktorer som avses i artikel 142.1 och 142.2 i anslutningsakten är det lämpligt att ange de administrativa enheterna i delregionerna C₁, C₂, C₂ nord, C₃ och C₄ som samtliga ligger norr om 62:a breddgraden eller nära denna och har sådana klimatförhållanden som gör det särskilt svårt att bedriva jordbruk. I delregionerna är befolkningstätheten 10 invånare per km² eller lägre, den utnyttjade jordbruksarealen anses utgöra 10 % eller mindre av kommunernas totala areal och den del av den utnyttjade jordbruksarealen som används för jordbruksgrödor avsedda för produktion av livsmedel är 20 % eller mindre. Även kommuner som inte uppfyller dessa kriterier, men som omges av andra kommuner i sådana områden som uppfyller kriterierna bör föras in i förteckningen.

⁽¹⁾ EGT L 151, 30.6.1968, s. 16.

⁽²⁾ EGT L 26, 2.2.1996, s. 13.

⁽³⁾ EGT L 126, 9.6.1995, s. 35.

⁽⁴⁾ EGT L 154, 27.6.2000, s. 23.

- (7) Det nordliga område som fastställts på detta sätt omfattar 1 417 000 hektar, motsvarande 55,5 % av den totala utnyttjade jordbruksarealen i Finland.

- (8) Den referensperiod som bör gälla för bedömningen av jordbruksproduktionens utveckling och den sammanlagda stödnivån bör, på grundval av den nationell statistik som finns tillgänglig, omfatta 1991, 1992 och 1993 när det gäller jordbruksproduktion. För komjölk och nöt- och kalvkött är emellertid 1992 den lämpligaste grunden för att fastställa mjölkkvot och referensbestånd för Finland, och för trädgårdsnäringen är 1993 det år för vilket de statistiska uppgifterna är mest tillförlitliga. Vidare skall 1993 (då priserna ännu inte hade påverkats av anslutningen) användas som för bedömningen av den totala stödnivån i de fall då hänsyn måste tas till skillnader i stödnivå mellan Finland och resten av gemenskapen.
- (9) Stödåtgärderna uppfyller kraven enligt artikel 142.3 i anslutningsakten. Hänsyn har tagits till kompensationsbidrag, stöd till miljöåtgärder inom jordbruket och stöd inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaderna. Hänsyn har även tagits till incitamentsfaktorn i statligt stöd till jordbruk N 148/97. Åtgärderna bör inte leda till någon ökning av den allmänna stödnivån eller av produktionen i förhållande till respektive referensperiod, under förutsättning att åtgärderna åtföljs av nödvändiga kontrollåtgärder.
- (10) Eventuella produktionsökningar i fråga om komjölk kontrolleras genom det kvotssystem som ingår i den gemensamma organisationen av marknaden. När det gäller andra produkter beviljas inte stödet utifrån producerade kvantiteter utan utifrån produktionsfaktorerna (antal djurenheter eller hektar) inom de ramar som fastställs i det här beslutet. När det gäller slaktkvigor, som inte omfattas av bestämmelserna avseende mjölkproduktion, beviljas stöd per djur.
- (11) Det transportstöd som planeras kan godkännas enligt artikel 142.3 tredje stycket i anslutningsakten. I de fall då transportstöd beviljas inom ramen för en nationell ordning för regionalstöd bör det kontrolleras att stöd inte beviljas dubbelt genom de olika ordningarna.
- (12) Det planerade stödet till lagring av produkter från trädgårdsnäringen och av vilda bär och svampar kan godkännas eftersom det underlättar avyttrandet av dessa produkter på det sätt som avses i artikel 142.3 tredje stycket i anslutningsakten.
- (13) Stödet till avel, bearbetning och saluföring inom rennärningen är förenligt med artikel 5 andra stycket i förordning (EEG) nr 827/68.
- (14) De planerade stödåtgärderna är förenliga med artikel 142.3 tredje stycket i anslutningsakten, eftersom de avser att bevara sådan traditionell primärproduktion och bearbetning som är särskilt lämpad för klimatförhållandena i regionen, förbättra strukturerna för produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter, underlätta avsättningen av produkterna och säkerställa att miljön skyddas och att landsbygden bevaras.
- (15) De planerade stödåtgärderna kan därför tillåtas under förutsättning att de inte överskrider de begränsningar för de olika produkterna som fastställs inom ramen för respektive gemensam organisation av marknaden, nämligen rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽²⁾ och rådets förordning (EG) nr 2529/2001 av den 19 december 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött⁽³⁾.
- (16) Det är lämpligt att tillåta en viss flexibilitet i fråga om antalet stödberättigande enheter samt att låta det stöd som skall betalas ut inom vissa produktions- eller delsektorer spegla de ändrade konsumtionsmönstren, eftersom detta är förenligt med stödordningens principer.
- (17) En redan befintlig flexibilitet vid vegetabilieproduktion på friland bör fortsätta att gälla för frilandsodlade grönsaker.
- (18) Produktionsfaktorerna på delregional nivå bör endast vara vägledande och de bör endast beaktas om kvantiteterna förväntas överskridas. Det maximala antalet hektar och djur som sammanlagt omfattas av stödet kommer på så sätt att bibehållas på samma nivå samtidigt som produktionsstrukturer på delregional nivå kommer att förbättras, vilket är förenligt med principerna för stödordningen.
- (19) Den omständigheten att de SLOM-kvantiteter som beviljades under 1999 och 2000 medräknas motiverar vissa ändringar av faktorerna för mjölk. Eftersom stödet för komjölk betalas ut per kg bör den kvantitet som anges i produktionsfaktorer i stället anges i ton mjölk. Därför är det lämpligt att beakta antalet individuella kvoter för varje delregion.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.5.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 3.

- (20) Med stöd av artikel 3.2 c i beslut 95/196/EG har stöd kunnat betalas inom gränsen för den individuella referenskvantitet som tilldelats med tillämpning av artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 3950/92 av den 28 december 1992 om införande av en tilläggsavgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, efter omfördelning av eventuella outnyttjade referenskvantiteter i enlighet med artikel 2.1 andra stycket i den förordningen. Den ändrade produktionsfaktorn för mjölk kommer att i väsentlig utsträckning ändra nuvarande praxis, både på administrativ nivå och för det enskilda jordbruksföretaget. Därför bör en övergångsperiod på tre år föreskrivas.
- (21) Ändringar av det stöd som godkänts genom detta beslut till följd av en översyn, särskilt på grundval av ändringar inom den gemensamma organisationen av marknaden eller av ändringar av stödsatsen för godkänt nationellt jordbruksstöd, bör inte tillämpas förrän året efter det år då ändringarna godkändes, i syfte att skydda stödmottagarnas legitima förväntningar.
- (22) Med hänsyn till att de bestämmelser som föreskrivs i det här beslutet till sin natur och omfattning skiljer sig från bestämmelserna i beslut 95/196/EG och med hänsyn till Finlands begäran bör det här beslutet gälla från den 1 januari 2002.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

Syftet med detta beslut är att godkänna ett långsiktigt statligt stöd till jordbruket i de nordliga områdena i Finland i vilka de kommuner (kunta) som finns förtecknade under respektive delregion i bilaga I ingår.

Artikel 2

Referensperioder

Den referensperiod som avses i artikel 142.3 i anslutningsakten skall vara följande,

- a) när det gäller produktion:
- 1992 för komjölk och boskap,
 - 1993 för trädgårdsnäringen,
 - ett genomsnitt för 1991, 1992 och 1993 för övriga produkter.
- b) när det gäller den totala stödnivån: 1993.

Artikel 3

Tillåtet stöd

1. Stöd enligt bilaga II skall vara tillåtet från och med den 1 januari 2002.

⁽¹⁾ EGT L 405, 31.12.1992, s. 1.

2. Stödet skall tillåtas med beaktande av stöd från gemenskapen och av incitamentsfaktorn i statligt stöd till jordbruk N 148/97.

Annat stöd än stöd till komjölkproduktion får under inga omständigheter beviljas på grundval av producerade kvantiteter.

3. I bilaga II anges de enhetsbelopp som beviljas per delregion, per produktionsfaktor (hektar, djurenhet, djur) eller per producerad kvantitet, samt det totala godkända stödbeloppet och det samlade antalet produktionsfaktorer som omfattas av stöd per produktionssektor eller grupp av sektorer.

Stöd för komjölk får dock fortsätta att utbetalas upp till den gräns som fastställs i artikel 4 c fram till slutet av 2004.

4. I bilaga III anges vägledande godkända stödbelopp och det vägledande maximala antalet enheter som omfattas av stöd per produktionssektor eller grupp av sektorer samt per delregion.

5. I bilaga IV anges koefficienter för omräkning till antal djurenheter för olika typer av djur.

Artikel 4

Stödgränser

Följande begränsningar skall gälla för det stöd som avses i artikel 3:

- a) Jordbruksmark: stöd får endast beviljas avseende det genomsnittliga antal hektar i regionen som under perioden 1989–1991 odlades med jordbruksgrödor eller, i förekommande fall, som lagts i träda i enlighet med en offentligt finansierad kompensationsordning enligt artikel 2.2 i rådets förordning (EG) nr 1251/1999⁽²⁾.
- b) Sockerbetor: stöd får endast beviljas avseende de kvantiteter sockerbetor som omfattas av avtal mellan sockerbetsproducenter i de regioner som avses i artikel 1 och sockerproducenter inom A- och B-kvoterna enligt artikel 11 i förordning (EG) nr 1260/2001.
- c) Komjölk: stöd får endast beviljas avseende den referenskvantitet som har tilldelats enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 3950/92, efter omfördelning av eventuella outnyttjade referenskvantiteter, i enlighet med artikel 2.1 andra stycket i den förordningen, avseende det mjölkår som avslutas under loppet av kalenderåret in fråga.
- d) Am- och dikor: stöd får endast beviljas upp till de individuella tak som varje producent tilldelats enligt artikel 7.1 i förordning (EG) nr 1254/1999.
- e) Får och getter: stöd får endast beviljas upp till de individuella begränsningar som fastställs för varje producent enligt artikel 8.2 i förordning (EG) nr 2529/2001.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 1.

- f) Am- och dikor och handjur av nötkreatur: stöd får endast beviljas avseende ett totalt antal stödberättigande djur som beräknas med hjälp av en djurtäthetsfaktor på två djurenheter per hektar grovfoderareal.

Artikel 5

Genomförande av stödet

1. Som en del av de upplysningar som skall lämnas i enlighet med artikel 143.2 i anslutningsakten, skall Finland varje år före den 1 juni till kommissionen lämna upplysningar om effekterna av det stöd som beviljats, inklusive gemenskapsstöd, och särskilt om produktionens utveckling, utvecklingen av produktionsmetoder för den produktion som berättigar till stöd, den ekonomiska utvecklingen i regionerna i fråga och de effekter på miljöskyddet och bevarandet av landsbygden som avses i artikel 142.3 tredje stycket fjärde strecksatsen i anslutningsakten.

2. Finland skall vidta de åtgärder som krävs för tillämpningen av detta beslut och införa lämpliga åtgärder för kontroll av stödmottagarna.

3. Om det kan förutses att det maximala antalet produktionsfaktorer enligt bilaga II kommer att överskridas, skall Finland minska antalet enheter som omfattas av stöd i proportion till överskridandet med hänsyn tagen till de kvantiteter per delregion som anges i bilaga III och till de kvantiteter som inte utnyttjats av andra delregioner.

Artikel 6

Villkor för att bevilja stöd

De finska myndigheterna skall, i enlighet med de belopp och andra faktorer som fastställs i detta beslut, fastställa villkoren för att bevilja stöd till de olika kategorierna av stödmottagare.

Artikel 7

Översyn

Om kommissionen ser över detta beslut, särskilt på grundval av eventuella förändringar av den gemensamma organisationen av marknaderna eller eventuella ändringar av godkända statliga stöd till jordbruket, skall eventuella ändringar av stöd som godkänts genom detta beslut endast gälla från och med året efter det år då ändringen antogs.

Artikel 8

Upphävande

Beslut 95/196/EG skall upphöra att gälla.

Artikel 9

Tillämpning

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 januari 2002.

Artikel 10

Adressat

Detta beslut riktar sig till Republiken Finland.

Utfärdat i Bryssel den 24 maj 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

REGIONER ENLIGT ARTIKEL 1

	Kommun (Kunta)	UJA (hektar)
	Delregion C ₁	
	Alahärmä, Enonkoski, Hankasalmi, Haukivuori, Heinävesi, Ilmajoki, Jalasjärvi, Joensuu, Jorois, Jurva, Juva, Jyväskylä, Jyväskylä lk., Jämsä ⁽¹⁾ , Jämsänkoski, Jäppilä, Kangaslampi, Kaskö, Kauhajoki, Kauhava, Kerimäki, Kesälahti, Kitee, Korpilahti, Korsnäs, Korsholm ⁽²⁾ , Kristinestad, Kuopio, Kuortane, Kurikka, Laihela, Lappo, Laukaa, Leppävirta, Lillkyrö, Liperi, Malax, Maaninka, Maxmo ⁽²⁾ , Muurame, Mänttä, Nurmo, Nykarleby, Nyslott, Närpes, Oravais, Outokumpu, Parikkala, Pieksämäki lk., Pieksämäki, Punkaharju, Puumala, Rantasalmi, Rautjärvi, Ristiina, Ruokolahti, Ruovesi, Rääkkylä, Saari, Savitaipale, Savonranta, Seinäjoki, Siilinjärvi, St Michel, Storkyro, Sulkava, Suomenniemi, Suonenjoki, Taipalsaari, Tuusniemi, Uukuniemi, Vasa, Varkaus, Vehmersalmi, Vilppula, Virtasalmi, Vörå, Ylihärmä, Ylistaro, Östermark	
	Totalt C ₁	535 255
	Delregion C ₂	
	Alajärvi, Alavieska, Alavo, Brahestad, Bötom, Etseri, Evijärvi, Haapajärvi, Haapavesi, Halsua, Himanka, Hirvensalmi, Honkajoki, Idensalmi, Jakobstad, Joutsa, Juankoski, Kaavi, Kalajoki, Kangasniemi, Kannonkoski, Kannus, Karleby, Karijoki, Karstula, Karttula, Karvia, Kaustby, Keitele, Kempele, Kestilä, Keuruu, Kihniö, Kinnula, Kiuruvesi, Kivijärvi, Konnevesi, Kontiolahti, Korttesjärvi, Kronoby, Kuru, Kyyjärvi, Kälviä, Kärämäki, Lapinlahti, Lappajärvi, Larsmo, Lehtimäki, Leivonmäki, Lestijärvi, Limingo, Lochteå, Luhanka, Lumijoki, Merijärvi, Muhos, Multia, Nilsä, Nivala, Oulainen, Oulunsalo ⁽³⁾ , Parkano, Pattijoki, Pedersöre, Perho, Pertunmaa, Peräseinäjoki, Petäjävesi, Pielavesi, Pihtipudas, Piippola, Polvijärvi, Pulkila, Pyhäjoki, Pyhäjärvi, Pyhäntä, Pyhäselkä, Pylkönmäki, Rantsila, Rautalampi, Reisjärvi, Ruukki, Saarijärvi, Sastmola, Sievi, Siikainens, Siikajoki, Soini, Sonkajärvi, Storå, Sumiainen, Suolahti, Tervo, Tohmajärvi, Toholampi, Toivakka, Tyrnävä, Töysä, Ullava, Uurainen, Varpaisjärvi, Vesanto, Vetil, Vieremä, Vihanti, Viitasaari, Vindala, Virdois, Värtsilä, Ylivieska, Äänekoski	
	Totalt C ₂	646 388
	Delregion C ₂ nord ⁽⁴⁾	
	Eno, Ilomants, Juuka, Kajana, Kiihtelysvaara, Lieksa, Maxmo (delar), Korsholm (delar), Nurmes, Paltamo, Rautavaara, Ristijärvi, Sotkamo, Tuupovaara, Vaala, Valtimo, Vuolijoki	
	Totalt C ₂ Nord	81 644
	Delregion C ₃	
Delregion P ₁	Haukipudas, Kiiminki, Oulunsalo (delar), Uleåborg, Utajärvi, Ylikiiminki	
Delregion P ₂	Hyrnsalmi, Ii, Karlö, Kemi, Keminmaa, Kuhmo, Kuivaniemi, Simo, Tervola, Torneå, Yli-ii	
Delregion P ₃	Kemijärvi, Pello, Pudasjärvi, Puolanka, Ranua, Rovaniemi lk., Rovaniemi, Suomussalmi, Taivalkoski, Övertorneå	
Delregion P ₄	Kuusamo, Posio	
	Totalt C ₃	134 138
	Delregion C ₄	
Delregion P ₄	Kittilä ⁽⁵⁾ , Kolari, Pelkosenniemi, Salla, Savukoski, Sodankylä ⁽⁵⁾	
Delregion P ₅	Enontekis, Enare, Kittilä (delar) Muonio, Sodankylä (delar), Utsjoki	
	Totalt C ₄	19 715
	Totalt	1 417 140

⁽¹⁾ Endast det område som före den 1 januari 2001 tillhörde kommunen Kuorevesi.⁽²⁾ Ingår till viss del i området C₂ Nord.⁽³⁾ Ingår till viss del i området C₃-P₁.⁽⁴⁾ Ävan alla öar i skärgård och i insjöar i områdena C₁ och C₂.⁽⁵⁾ Ingår till viss del i delregion P₅.

BILAGA II

STÖD ENLIGT ARTIKEL 3.1

Produkt	Tillåtet stöd per enhet och helt år (euro/hektar, djurenhet, kg eller ton)					Totalt tillåtet stöd (miljoner EUR)	Högsta antal produktionsfaktorer (djurenheter eller hektar)
	Delregion						
	C ₁	C ₂	C ₂ nord	C ₃	C ₄		
1. ANIMALIEPRODUKTION (euro/djurenhet)							
Nötkreatur, varav						91,17	167 274
— am- och dikor	357	365	441	517	702		
— nötkreatur av hankön äldre än sex månader	502	510	586	880-964 ⁽¹⁾	1 149-1 402 ⁽²⁾		
— slaktkvigor ⁽³⁾	551	563	641	708	843		
Tackor och getter av honkön	536	544	620	948-1 049 ⁽⁴⁾	1 234-1 503 ⁽⁵⁾	3,50	5 886
Svin och fjäderfå, varav						61,33	139 200
— svin	433	442	522	522	601		
— fjäderfå	433	442	522	601	796		
Hästdjur	420	420	420	420	420	2,52	6 000
Renar (per djur)	—	—	—	27	27	6,16	229 000
Komjolk (c/kg) ⁽⁶⁾	11,5	11,7 ⁽⁷⁾	13,5	16,6-20,8	25,3-34,1	225,22	1 759 129
Stöd till transport av mjölk och kött ⁽⁸⁾	—	—	(*)	(*)	(*)	2,27	—
Totalt 1						392,17	
2. VEGETABILIEPRODUKTION (euro/ha)							
Socketbetor	354	36 + 354	36 + 354	—	—	1,34	3 750
Potatis för stärkelseproduktion	177	36 + 177	36 + 177	—	—	1,24	6 580
Spannmål och andra jordbruksgrödor, varav						15,14	557 700
— korn, havre, blandade grödor	0	36	36	70	137		
— annan spannmål och andra grödor ⁽⁹⁾	140	36 + 140	36 + 140	—	—		
Skyddade trädgårdsgrödor, varav						24,69	202,9
— grönsaker (m ²)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)		
— blommor och växter (m ²), varav							
— mer än sju månader	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5		
— två till sju månader	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7		

Produkt	Tillåtet stöd per enhet och helt år (euro/hektar, djurenhet, kg eller ton)					Totalt tillåtet stöd (miljoner EUR)	Högsta antal produktionsfaktorer (djurenheter eller hektar)
	Delregion						
	C ₁	C ₂	C ₂ nord	C ₃	C ₄		
Frilandsodlade grönsaker och äpplen, varav						0,90	2 095 ⁽¹⁰⁾
— grönsaker	416	36 + 416	36 + 416	70 + 416	137 + 416		
— äpplen	163	36 + 163	36 + 163	—	—		
Lagringsstöd, varav						2,86	
— lagring med värmekontroll (m ³ /år)	20,2	20,2	20,2	20,2	20,2		
— lagring utan värmekontroll (m ³ /år)	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5		
— vilda bär och vild svamp (kg/år) ⁽¹¹⁾	0,42	0,42	0,42	0,42	0,42		
Utbetalning per hektar UJA (bete, arealuttag, etc.)	0	36	36	70	137	27,87	846 812
Unga lantbrukare	36	36	36	36	36	16,66	
Totalt 2						90,71	
Andra stöd ⁽¹²⁾				(*)	(*)	3,82	
Totalt						486,69	

⁽¹⁾ Delzon P₁-P₂: 880 euro /djurenhet (varav 637 euro i årligt stöd och 243 euro i engångsstöd per djur), P₃-P₄: 964 euro/djurenhet (varav 637 euro i årligt stöd och 327 euro i engångsstöd per djur).

⁽²⁾ Delzon P₄: 1 149 euro /djurenhet (varav 822 euro i årligt stöd och 327 euro i engångsstöd per djur), P₃: 1 402 euro/djurenhet (varav 822 euro i årligt stöd och 580 euro i engångsstöd per djur).

⁽³⁾ Stöd som beviljas en gång för varje djur i samband med slakt.

⁽⁴⁾ Delzon P₁-P₂: 948 euro, P₃-P₄: 1 049 euro.

⁽⁵⁾ Delzon P₄: 1 234 euro, P₃: 1 503 euro.

⁽⁶⁾ Stöd till mjölk per delzon: C₃: P₁ = 16,6 c/kg, P₂ = 18,3 c/kg, P₃ = 20,8 c/kg, P₄ = 20,8 c/kg, C₄:P₄ = 25,3 c/kg, P₅ = 34,1 c/kg.

⁽⁷⁾ 11,3 c/kg, men bara under 2002.

⁽⁸⁾ Mjölk: Kajanaland och Lappland och regionen Koillismaa. Kött: Lapplands län.

⁽⁹⁾ Beloppen utgör maximalt stöd.

⁽¹⁰⁾ Beräknat som ett rörligt genomsnitt för två år.

⁽¹¹⁾ Stödet för kvantiteter som är i lager i slutet av juni begränsas till 0,34 euro/kg för vilda hjortron och till 0,10 euro/kg för andra vilda bär och till 0,42 euro/kg för vild svamp.

⁽¹²⁾ Skoltsamer, naturahushållning och rennäring.

(*) Delregion som får stöd.

BILAGA III

BELOPP ENLIGT ARTIKEL 3.4

Produkt	Totalt tillåtet stöd per delregion (miljoner euro)					Kvantiteter uttryckta i produktionsfaktorer per delregion (djurenheter och hektar)				
	C ₁	C ₂	C ₂ nord	C ₃	C ₄	C ₁	C ₂	C ₂ nord	C ₃	C ₄
1. ANIMALIEPRODUKTION										
Nötkreatur	26,16	44,52	5,84	12,92	1,74	52 984	87 412	9 928	15 264	1 686
Får och getter	0,94	1,00	0,29	0,79	0,47	2 027	2 116	540	827	376
Svin och fjäderfån	37,87	20,03	1,54	1,86	0,03	87 400	45 300	2 950	3 505	45
Hästdjur	1,01	1,18	0,14	0,16	0,03	2 400	2 800	340	390	70
Renar (per djur)	(-)	(-)	(-)	1,92	4,24	(-)	(-)	(-)	71 500	157 500
Mjök (kg)	58,94	110,25 ⁽¹⁾	14,38	35,15	6,50	512 501	942 533	106 533	173 392	24 170
2. VEGETABILIEPRODUKTION										
Sockerbetor	1,14	0,20	0,00	(-)	(-)	3 230	520	0	(-)	(-)
Potatis för stärkelseproduktion	0,80	0,45	0,00	(-)	(-)	4 490	2 090	0	(-)	(-)
Spannmål och andra jordbruksgrödor	4,07	9,43	0,75	0,88	0,01	286 780	237 500	20 720	12 600	100
Skyddade trädgårdsgrödor						143	49	3,7	6,3	1,2
Frilandsodlade grönsaker och äpplen	0,54	0,31	0,02	0,03	0,00	1 290	683	52	68	2
Övrig UJA	0,00	14,55	2,18	8,44	2,68	239 322	405 546	60 868	121 464	19 612
Total UJA						535 255	646 388	81 644	134 138	19 715

⁽¹⁾ Skall för 2002 undantagsvis vara 106,27 miljoner euro.

BILAGA IV

OMRÄKNINGSKOEFFICIENTER FÖR DJURENHETER ENLIGT ARTIKEL 3.5

Nötkreatur äldre än två och am- och dikor	1,0
Nötkreatur mellan sex månader och två år	0,6
Tackor	0,15
Getter av honkön	0,48
Suggor och galtar	0,7
Andra svin utom smågrisar	0,23
Fjäderfä:	
— värphöns	0,013
— slaktkycklingar	0,0053
— kalkoner och annat fjäderfä för slakt	0,013
— unghöns och kycklingar	0,0027
— höns för reproduktion	0,026
Hästar äldre än sex månader:	
— avelsston, även ponnyston	1,0
— finska hästar	0,85
— andra hästar och ponnyer på mellan ett och tre år	0,6

Denna tabell skall användas för fastställandet av antal djurenheter när det gäller kalkon och annat fjäderfä för köttproduktion (en djurenhet skall bestå av lägst det antal djur som anges):

— 550 slaktade änder	1 djurenhet
— 320 slaktade gäss	1 djurenhet
— 190 slaktade kalkoner	1 djurenhet
— 1 375 slaktade fasaner	1 djurenhet
— 1 375 slaktade gräsänder	1 djurenhet

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens beslut 2002/380/EG av den 22 maj 2002 om godtagande av, och återkallande av godtagandet av, åtaganden i samband med antidumpningsförfarandet beträffande import av flata lastpallar av trä med ursprung i Republiken Polen

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 135 av den 23 maj 2002)

I bilagan på sidan 27, i raden "63. P.P.H. 'Astra' Sp.zo.o. Nawojowa", skall det i andra spalten infogas TARIC-tilläggsnr "A378".
